大公報

星期版

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千三百九十二號
今日出紙三大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road,
Hong Kong
督印人 費彝民

蔣空軍上尉起義 駕軍刀機返大陸

徐廷澤昨安抵華東受軍民熱烈歡迎

【中國新聞社北京一日電】原蔣軍空軍第二聯隊十一大隊四十三中隊上尉飛行員徐廷澤，駕美製F-86F噴氣戰鬥機起義，飛返祖國大陸，於今日上午在華東某機場安全降落。徐廷澤棄暗投明歸來，受到當地軍民的熱烈歡迎。

（本報編者按：蔣軍空軍人員中，有不少人不甘爲美蔣賣命，這些年來不斷自台灣駕機投向祖國大陸，他們的愛國行動受到人民政府的嘉獎，受到祖國人民的歡迎。他們都與在大陸的親屬歡聚團樂，有了滿意的工作崗位；原來是單身的，也都已建立了幸福的小家庭。茲誌出些年來從台灣駕機起義歸來的蔣空軍人員如次：

一九四九年，有蔣軍空軍八大隊卅四中隊上尉分隊長杜導時和廿大隊機械士郝子儀等三批四人駕機起義；一九五〇年，蔣軍空軍官學校飛行生黃永華、李紳、劉希尙先後駕三架教練機自台灣飛回祖國大陸。一九五一年，蔣軍空軍專機組機工長史殿文等二人駕機起義。一九五三年，有蔣軍空軍一大隊上尉領航員張嗣［illegible］等二批四人駕機起義。一九五四年有蔣軍空軍八大隊上尉作戰參謀黃鐵駿、蔣軍空軍官學校飛行生胡弘一等二批三人駕機起義。一九五五年有劉若［illegible］、何［illegible］、何偉欽三批六人駕機起義。一九五六年一月七日有國民黨「民用航空局台北飛行社」職員黃大衛偕同［illegible］運渠楓、錢笑梧，駕駛蔣緯國的座機「密思那」起義歸來。同年八月十五日，蔣軍空軍少校教官黃綱存，駕駛AP-六型高級教練機起義，回到祖國大陸。）

商討廣州供水香港具體問題 港副工務司一行抵穗

曾生昨接見全體代表 省水電廳市建設局等負責人曾在車站歡迎

【本報廣州一日電話】香港英國當局主管水務的副工務司莫而芹（本報前譯摩根）與海事處［illegible］、水務工程師高赦、海事官許爾斯、水務工程師孫德厚，在新華通訊社香港分社副社長祁烽陪同下，於六月一日下午到達廣州，與廣東省有關部門商討從廣州供應香港生活用水的具體問題。

莫而芹等乘火車自深圳到達廣州時，受到廣東省水利電力廳副廳長劉兆倫、廣州市建設局副局長戴機、黃埔港務管理局副局長周省民的歡迎。當天晚上由廣東省人民委員會秘書長歐初設宴招待。在宴會之前，廣東省副省長曾生接見了香港英國當局的全體代表。

【本報訊】港府副工務司兼水務局長莫而芹、海事處許爾斯及水務局工程師孫德厚，在新華社香港分社副社長祁烽陪同下，已於昨日上午十一時半乘火車前往廣州，與粵省當局商談從廣東地區供水香港的技術問題。

莫而芹在上火車之前，表示此行將「有良好的希望」，可以和廣東省當局達成有關供水本港問題的有效協議。他還說，如果是從珠江取水，將會有「取之不盡，用之不竭的無限量水源」。他說，唯一要考慮的是運輸技術問題。

怯尼亞自治政府成立 周恩來昨致電祝賀

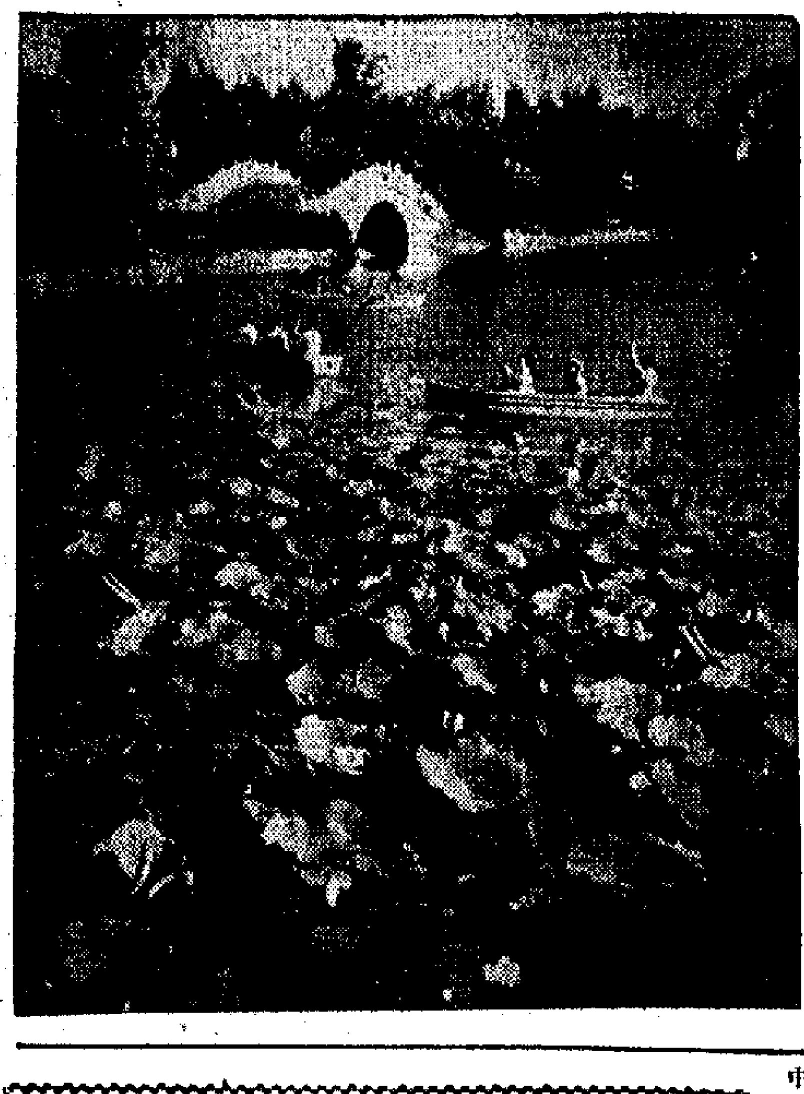
人民日報指出怯人民還面臨艱苦鬥爭

【新華社北京一日電】周恩來總理今天打電報給怯尼亞自治政府總理肯雅塔，祝賀怯尼亞自治政府成立和他就任怯尼亞自治政府第一任總理。

電文說：祝怯尼亞人民在反對帝國主義和新老殖民主義、爭取怯尼亞獨立和自由的事業中取得更大的成就，祝中國人民和怯尼亞人民的友誼進一步發展。

【中國新聞社北京一日電】人民日報今天發表評論員文章，對怯尼亞宣佈在今天實行內部自治，表示熱烈祝賀；對怯尼亞人民爭取民族獨立的正義鬥爭表示深切同情和堅決支持。

評論指出，但是，人們也不能不看到，根據英國政府不久前頒佈的怯尼亞憲法，怯尼亞在實行內部自治後，英國總督將繼續掌握「國防、外交和包括同警察部隊有關的一切事務的國內安全事務」以及行使種族主義法律所授予它的「緊急權力」。這部憲法也沒有確定怯尼亞的獨立日期，特別值得注意的是，帝國主義力圖在怯尼亞人民內部之間挑撥紛爭，製造不和，以達到分化怯尼亞愛國力量、阻撓它實現獨立的險惡目的。因此，爲了爭取獨立和自由，怯尼亞人民還面臨着艱苦複雜的鬥爭任務。



穗烈士陵園荷花盛開 羊城新八景之一的廣州起義烈士陵園，仲夏景色壯麗宜人。滿園翠綠，碧瓦紅柱的亭臺，雪白的拱橋，倒映在碧水蕩漾的湖中；湖畔綠樹成蔭，湖裏荷花盛開。星期假日來遊的人特別多，遊客們划着小艇在花間穿遊。

中國團體發表聲明 支持美國黑人鬥爭

譴責肯尼迪對黑人進行殘暴鎮壓

【新華社北京一日電】中華全國總工會、中華全國青年聯合會和中華全國學生聯合會發表聲明，堅決支持美國黑人反對種族歧視、爭取平等權利的鬥爭。

這三個人民團體在聲明中表示，中國工人、青年和學生嚴厲譴責肯尼迪政府和美國地方當局對黑人進行殘暴的血腥鎮壓。它們在聲明中一致指出，美國黑人的正義鬥爭，決不是肯尼迪之流能夠鎮壓得了的，他們在美國國內正義人士的支持和各國人民的聲援下，一定能夠取得最後的勝利。

【路透社密西西比州傑克遜一日電】四百多名黑人，其中包括一些小孩，已經被捕入獄。他們是在這裏舉行抗議種族歧視的遊行後被捕的。他們被押到市中心一個臨時拘留所裏，監禁在一個臨時會場地上。他們被捕時高唱「我們要自由」。配備催淚彈的公路巡邏隊兵曾開進市內來協助逮捕黑人。

全國有色人種協進會執行秘書威金斯說，昨晚的逮捕是「徹頭徹尾的納粹主義和希特勒主義」。

在這個充滿緊張氣氛的城市裏可能會有示威發生。

中國京劇院新戲「彝陵之戰」上演

劇情是陸遜以少勝多大敗劉備

【本報北京專訊】五月下旬起，中國京劇院二團在京演出了新戲「彝陵之戰」。

彝陵之戰，是後漢三國時代一次著名的戰役。蜀主劉備，由於失掉了荊州，關羽戰死，張飛遇害，而激憤衝動，動員了西蜀的全部精銳兵力，大舉伐吳。東吳在緊急情勢下，選派陸遜爲帥，抗擊蜀軍。結果東吳以少數的兵力戰勝了西蜀。

劇作者試圖通過這個戲的前後兩部分情節，把吳、蜀兩方面作戰的指導思想加以對比，以批判劉備的錯誤。

在改編、排練這個戲的過程中，劇作者、導演和主要演員李和曾、景榮慶、江世玉，以及音樂設計劉吉典，美術設計趙金星、安振和，武打設計［illegible］，琴師駱長林、王雲壽等，曾就劇本內容、表演技巧等各方面進行了研究。

台北昨豪雨 雨量逾三吋

【美聯社台北一日電】今天台北傾盆大雨，這是三個多月中最大的一場豪雨。氣象局預測，明天將繼續有雨。北地區今天共下了九小時大雨，到下午五時止，合共雨量爲三點一五吋。

美黃金近續外流 又失三千萬美元

【新華社北京一日電】紐約消息：據官方昨天公布，在截至五月二十九日爲止的一周中，美國又流失黃金三千萬美元，使黃金儲備總額下降到一百五十七億九千八百萬美元。到這一天爲止，今年以來美國黃金外流總額已達一億八千萬美元。

本報特稿

從櫥窗看上海十四年

——寄給遠方的朋友

何倩

南京路大新公司的櫥窗

親愛的朋友，你不是常常來信要我談談解放十四年來上海的變化，特別是你所熟悉的南京路的變化嗎？變化，實在太大了，也太多了。短短的一紙信箋怎能說得完呢？不過，無論如何，我還是要一件一件的告訴你。今天，就讓我先說一說南京路上一家商店櫥窗的變化吧！

你也許不會忘記十四年前大新公司的櫥窗吧！那時候，許多上海人不止一次的爲它流過傷心的眼淚，感到滿腔的憤慨。因爲在這裏，人們看到被蹂躪、被踐踏的祖國的縮影。那透亮透亮的大玻璃後面，塞滿貼着洋文商標的舶來品，其中絕大部分又是來自美國的剩餘物資；夜晚，南京路上的櫥窗裏，霓虹燈絢爛閃爍的，照出了一幅光怪陸離的景象：商品上的洋文商標在幽暗的綠光下顯得特別刺目，那「摩登兒」半裸體身軀，作出各種噁心的姿勢……一個有志氣的中國人，走到這裏，能不傷心，能不氣憤！

十四年來的巨大變化

如今，這一切全變了，根本地變了。解放十四年來，我曾經無數次漫步在南京路上，每當站在現在的上海第一百貨商店——它的前身就是大新公司——的櫥窗前面，看到那透亮透亮的大玻璃後面陳列着各式各樣的國產商品時，我的血液就會不由自主地加速循環起來，眼睛裏也漸漸濕潤了。啊！這是我們偉大祖國的產品。我久久地站在櫥窗前面，一個字一個字地念着那些國產商品的商標，彷彿感到這不是普普通通的字，而是一個個跳動着的音符。是這些音符，譜成了一曲扣人心弦的凱歌，歌頌着祖國十四年來翻天覆地的變化，歌頌着十四年來上海工人階級所起的偉大成就，歌頌着這十四年中上海工人階級的英勇勞動和史無前例的創造，歌頌我們上海人民經濟生活和文化生活的日益豐富多采。

外國商人信服了

也許，你一時還不能理解我的激動。是的，你離開上海已十四年了，很難想像現在這些櫥窗裏陳列着一些什麼樣的商品。這裏，且讓我向你作些介紹……。

瞧，這裏櫥窗有多美！天藍色的［illegible］上一道長虹，來自雲南再上升［illegible］，是素色的、花格子的、條子的［illegible］二〇支和一五〇支的高級府綢，各種漂亮的［illegible］纖維織物。你還記得十四年前這是用中國羊毛［illegible］紗，十四年前上海一些棉紡廠大多只能紡四二支紗，沒有羊毛就不能開工。如今［illegible］

［illegible］高級府綢和其他許多多的國產商品。［illegible］有一年，一些外國商人路過［illegible］六十支到一二〇支紗的高級府綢，起初不大相信，［illegible］二五〇萬碼這樣的高級府綢，並且立即就要求向我國訂購。［illegible］

將視線左邊這邊櫥窗，陳列的全是自行車［illegible］

人們戴着上海牌手錶

［illegible］

（下轉第二版）

印總統訪美英

【路透社新德里一日電】印度總統拉達克里希南今天離此，前往美國和英國作國事訪問。他定於明天抵美，逗留十一日，到六月十一日，然後到英國訪問十二天。這是他對美英的首次訪問。

星洲霍亂已受控制

【美聯社新加坡一日電】衛生部一位發言人說，新加坡的霍亂「已經得到適當的控制」。在上月發生霍亂以來，新加坡有一人死亡，尚有五十名霍亂疑症病人留醫，事後證實真正的霍亂病患者只有一人。

陝西興平霍去病墓

答謝對劉主席的款待 陳毅宴四國大使

指出四個聯合聲明是重要國際文件

【新華社北京三十一日電】國務院副總理兼外交部長陳毅和夫人張茜今晚舉行宴會，招待印度尼西亞共和國、緬甸聯邦、柬埔寨王國、越南民主共和國駐中國的使節，答謝四國在劉少奇主席和夫人王光美訪問期間所給予的盛大歡迎和隆重接待。

陳毅副總理在充滿友好氣氛的宴會上講話。他指出，劉少奇主席的訪問，使中國和印度尼西亞、緬甸、柬埔寨和越南民主共和國的友好關係揭開了新的一頁。劉少奇主席分別同四國元首簽署的聯合聲明和聯合公報是當代重要的國際文件，這些文件將對世界人民反對帝國主義和殖民主義的鬥爭起重大的作用。

印尼大使蘇卡尼、卡托迪維約，緬甸大使吁溫和夫人，柬埔寨大使［illegible］和夫人，越南大使館臨時代辦［illegible］和夫人，以及四國駐中國大使館的外交官員和夫人，應邀出席了宴會。

陝興平霍去病墓前 設西漢石刻陳列室

十六件展品中有七件爲解放以後出土

【新華社西安一日電】設立在陝西省興平縣霍去病墓前的一座西漢石刻藝術陳列室，不久以前整修完工，並且開放展出。這裏陳列的十六件大型立體石刻，是目前我國發現的古代大型石刻中時間最早、保存完整和在文史研究方面具有高度價值的石刻藝術遺產。

霍去病是漢代一位愛國青年軍事家。漢武帝時，被封爲大司馬驃騎將軍冠軍侯。元狩六年（公元前一一七年），霍去病逝世時，年僅二十四歲。漢武帝爲紀念霍去病，特在茂陵（漢武帝陵）東側修建了一座象徵祁連山形狀的墳塚，並且雕刻了各種巨型石人、石獸作爲墓飾。

陳列室共分東西廊房，四周松柏環繞，［illegible］

［illegible］

美英軍隊紛紛抵泰

將舉行兩萬多人陸空演習

【合眾社泰國東北部呵叻一日電】美國和東南亞條約組織其他成員國的一萬六千名部隊，今天開始在泰國東北部集結，作爲一次大規模陸空聯合演習的開始。這次由八國參加的軍事演習，將由兩萬多人參加，是東南亞條約組織前所未有的最大的一次演習。演習定於六月十一日開始，爲期八天。

反華行徑大招反感 印陷孤立心慌意亂 召開會議另想花樣

駐東南亞使節均奉召返新德里

【新華社北京一日電】新德里消息：［illegible］

［illegible］

普慶 今天繼續公演

北京京劇團 赴港演出團

夜場票價：二十五元、十八元、十二元、八元五、八元、三元

趙氏孤兒 馬連良 譚富英 張君秋 裘盛戎

玉堂春 趙燕俠

秦香蓮

調寇 大登殿

趙氏孤兒

艾地論印尼騷亂

指出有人向反革命分子讓步　未對「井里汶事件」採堅決措施

【中國新聞社北京一日電】人民日報今天刊登了印度尼西亞共產黨主席艾地五月二十六日在雅加達舉行的印度尼西亞共產黨成立四十三週年慶祝大會上講話的詳細摘要。艾地在這篇講話中，闡述了最近在印度尼西亞發生的反革命騷亂事件是「一種種族主義運動，是爲特務和反動的種族主義運動，同任何種族主義運動一樣，這一週動也是反動的。」

艾地說：「有人企圖把那些種族主義行動的反動性質說得輕一些，說他們『搞錯了』……」[illegible]

有砲兵和裝甲部隊掩護　老撾右派軍三路進攻

「老撾之聲」要求富馬迅速解決危險局勢

【新華社北京三十一日電】據「老撾之聲」電台今天廣播：秘密集結在查爾平原西南富馬的……[illegible]

蘇加諾　拉赫曼　會談結束

馬暗示會談有結果　印尼不置評　馬菲印尼三國外長本週五再開會

【路透社東京一日電】印尼總統蘇加諾和馬來亞總理拉赫曼今天在這裏結束了爲期兩天的高峰會議……[illegible]

荷航空公司蝕本　裁減職員百六名

【路透社阿姆斯特丹一日電】荷蘭皇家航空公司發言人宣佈……[illegible]

波音機罹難者家屬　索賠三千五百萬元

該機去夏在法失事死百卅人

【美聯社巴黎三十一日電】……[illegible]

英兒童玩狗染怪症

最近英國已先後發現八十多個兒童無緣無故視線突然模糊。經檢驗後，發現患者眼中竟有狗蛔蟲幼蟲存在形成毒瘤。

患者視線突感朦朧

[illegible]

勿讓孩子接近貓狗

[illegible]

小生物形似蛆蟲

[illegible]

加緊推行「馬來西亞」　馬追加國防費八成

馬副總理說將尋求美英援助

【新華社北京一日電】……[illegible]

南越一個鄉游擊隊　使用黃蜂克敵致勝

一個月擊退與軍三次進犯殲敵四百八十人

【新華社河內三十一日電】……[illegible]

巴旋風死萬二人　百萬人無家可歸

【路透社東巴基斯坦達卡一日電】……[illegible]

華僑港澳同胞捐資創辦　穗和平幼兒園建園十年

園舍設備不斷擴增教學水平提高

[illegible]

世界聞名紅雙喜乒乓球

（上接第一版）

[illegible]

鋼琴質量達到先進水平

[illegible]

亞洲盲人七百萬　其中盲童五十萬

[illegible]

美英在印尼油公司　十五年內印尼購買

印尼特准外國公司廿年期採油權

[illegible]

巴報責西方誣衊中國　目的在阻撓巴中友好

要西方放棄挑佈巴基斯坦的陰謀

[illegible]

南越和尚絕食期滿

[illegible]

加拿大發表統計　不吸煙可較長壽

[illegible]

一周綴語

·呂章·

非洲窮黨號召團結　反對一切殖民主義

這一周，非洲首腦會議已經閉幕。……[illegible]

南越美與揮動屠刀　和尚尼姑也不放過

[illegible]

騷亂使華僑受傷害　印尼保證加以制止

[illegible]

建基地威脅東南亞　大發「殖民帝國」迷夢

[illegible]

印公開搞「兩個中國」　與蔣幫進一步勾搭

[illegible]

製造騷亂進行顛覆　美對印尼居心叵測

印尼人民近年來爲爭取反帝、反殖民主義的鬥爭……[illegible]

印尼經濟大受打擊　美又祭起「美援」法寶

[illegible]

尊美崇美媚美之心　自棄自賤自瀆之念

[illegible]

英國近事

[illegible]

疋頭零剪商會新員就職

楊國英指出本行求發展須實惠顧客

各界來賓千餘人到賀 並有舞蹈魔術等助興

會長楊國英致詞

【本報訊】港九疋頭零剪商同業會，昨假座中國酒家全座，舉行成立二週年紀念暨第三屆新舊職員就職典禮，由華民政務司何禧遊主持監誓，名譽會長恒生銀行董事經理利國偉頒發選任證書。各界來賓與所屬會員同業，共達一千餘人。

下午六時起由青年舞蹈家張小姐表演舞蹈，並有利張表演魔術。晚間八時十五分舉行就職儀式。首由培正中學銀樂隊奏樂揭幕，由一人高唱會歌，然後舉行監誓。新任會長楊國英致詞稱：近年本港人口激增，本行業亦隨而適應自然之需求，是故港九新界各區，疋頭商肆開設日多，業務頗見進展，是誠本行業一良好現象，洵堪告慰。吾人深知，疋頭在衣食住行中居人生四大需要之首，供應社會頗具重要，本會所屬同業會員，多為零售商號，因而與消費者有直接關係，由是益知本行業，需具備物質耐用、美觀、取值公平，顧客至上之各種條件，關於此等問題，我同業團體，對於供銷兩面，亦有研究，以期實惠顧客，實源利益，不厭求詳。況我同業團體之間，親如手足，守望相依，希望今後能有更多合作，本會前途，實深利賴。[illegible]

隨由市政局議員、港九紗廠商會、疋頭公會等首長代表致詞[illegible]友隣、李增[illegible]、蘇林，及長洲疋頭同業祝賀團等。[illegible]由會長楊國英之夫人主持，[illegible]九時繁會，歡聲而散。

東西區婦女會宣傳節約用水

兩會均提出各種節約用水辦法

執委昨訪問住戶號召主婦合作

【本報訊】東區婦女福利會為協助當局推行節約用水宣傳工作，特成立節約用水宣傳小組，經於五月廿七日舉行第一次座談會，推選邵若林夫人、余國定夫人、柯惠雄夫人、黃坤夫人、鄭中鈞夫人、雷秀芳小姐為宣傳小組委員，昨（一）日上午十一時該小組復假華民政務司署東區聯絡處召開第二次小組會議。到會者有邵若林夫人、柯惠雄夫人、余國定夫人、鄭中鈞夫人、雷秀芳小姐、華民政務司署聯絡官李子農夫人、鄭文煥女士。會議結果：

一、該小組於第一次會後，公開徵求節約用水之彩色漫畫，踴躍投稿者，共收到圖畫十餘幅，現正作精細之評選中，俟選定後交由已徵得樂觀影業公司李宗恒先生之同意，義務幫助攝影圖片，以便製作幻燈片，並商請各大戲院放映，現已徵得皇后、京都、樂聲、金星、麗都、太平六大戲院慨允放映，希望港九各大戲院協助響應放映，以廣宣傳，倘荷同意放映時，請函北角英皇道五〇一號東區婦女福利會洽辦。

二、該會成立家庭探訪組，先訪問跑馬地中山區住戶，勸導家庭主婦儘量節約用水，昨（一）日下午一時，該探訪組若林夫人、柯惠雄夫人、鄭中鈞夫人、余國定夫人等，前往何耀光夫人家中訪問，何夫人住跑馬地，該區有山水和井水，何夫人很感謝東區婦女會派人往訪，並表示山水和井水均以沐浴和洗滌之用，水喉之食水僅作飲食用。繼又訪問該會會員何太太家中，何太太對探訪組各位夫人，並說：「我們將用山水灌沖廁，節省的水喉食水讓給全港居民享用。」希望全港家庭主婦們合作節約用水。

三、該會各執委為推行節約用水，首先以身作則，平時每星期洗頭一次，現已改為每兩星期洗頭一次。並呼籲東區範圍內各學校男生剃光頭、女生剪短髮，亦乃節省食水辦法之一。並有蘇浙公學全校學生首先響應實行，希望全港同時響應，一定會省下很多食水，分給居民享用。

四、該會鑒於居民食水已屆嚴重階段，認為請客宴會親朋，如非必要，儘可能順延押後，以節省食水，該會當年顧問何麗蘊女士，本來於本月結婚，原定於六月四日宴會，現已改期，如此節省食水之辦法，亦能使居民多得用水一個時期。

【本報訊】西區婦女福利會，以天久不雨，本港已面臨水荒嚴重關頭，特於昨日上午十一時，在該會所再召開緊急小組委員會議，討論節約用水有關各問題，出席者有會長李文祺夫人、主席王文維夫人、副主席鄧劍津夫人、蕭明夫人、執委朱朗星夫人、馮公夏夫人、盧保琨、李坤榮夫人、張錦銘夫人、蕭紹良夫人、鄭蔡施芳，即席議決如下：（一）由全體執委分隊前赴區內街坊，勸告各住戶，切實節約用水。（二）印發傳單分派區內各住戶，請盡量節省用水。（三）建議教育司署，發動本區學生，演講水荒問題，提高居民警惕。（四）希望港府從速開源，早日向外地運水來港解決水荒。（五）在水荒時間，促請居民注意衛生，早日注射防疫針。最後主席王文維夫人提議，在水荒期間，全體執委同人停止請客及不舉行其他一切不必要之宴會，以節省用水，一致贊成通過。

東區婦女會訪問住戶

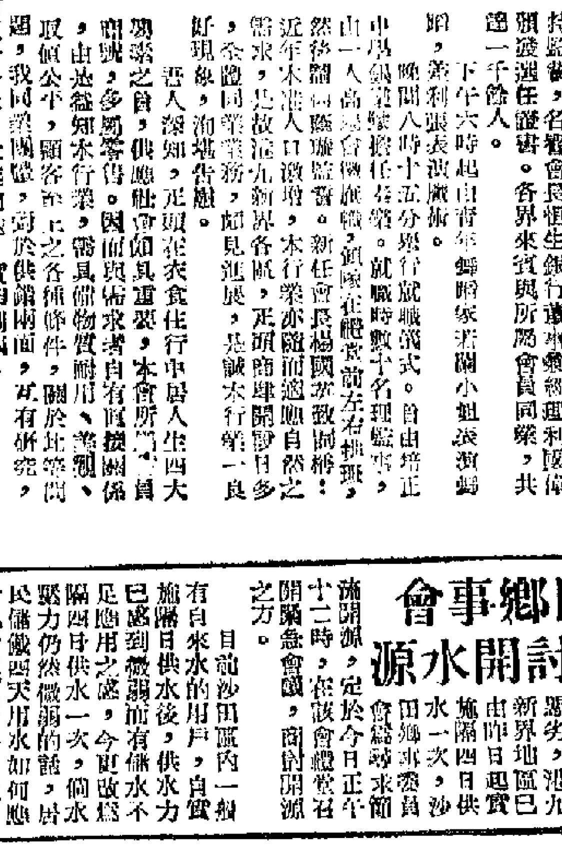
沙田鄉事會商討開水源

【本報訊】水荒嚴重，情形日趨惡劣，港九新界地區已由昨日起實施隔四日供水一次，沙田鄉事委員會為尋求節流開源，定於今日正午十二時，在該會禮堂召開緊急會議，商討開源之方。

目前沙田區內一般有自來水的用戶，自實施隔日供水後，供水力已感到微弱，而有儲水不足應用之感，今更改為隔四日供水一次，倘水壓力仍然微弱的話，居民儲備四天用水如何應付，實感彷徨。至於飲水，均已陷於無水食之苦，蓋各村之水井，儲水亦已漸見乾涸，村民食水已瀕於極度困境中，唯一解救之法，除請港府迅速協助開鑿新井外，便別無他途。

麗的幸運獎十八期揭曉

【本報訊】麗的呼聲幸運獎節目，第十八期五千元巨獎，於上週日晚舉行抽簽競猜，並由粵劇紅伶紅星吳君麗小姐主持抽獎頒獎。第十九期的幸運獎節目，已定今（二）日開始舉行。



新員擔大旗列隊就職，別開生面。會旗圖案中有[illegible]、花、蟲、紗錠等，[illegible]（本報攝）

昨慶祝「六一」兒童節

華員子弟舉行聯歡

澳門社團學校分別慶祝

【本報訊】昨日「六一」國際兒童節，華人文員協會會員子弟，於昨今兩晚在該會遊樂部舉行聯歡會。到會有三百餘位小朋友及其家長，共同齊聚該會遊樂部，歡渡這個兒童的節日。會場內瀰漫着一片歡樂的氣氛，每個角落都可聽到天真爛漫的笑聲稚語。

首先由該會婦女部副主席何玉儀向小朋友們講解兒童節的來歷，跟着向小朋友們提出三個希望：身體好，學習好和愛勞動。

接着就展開晚會節目，節目有唱歌、跳舞、跳繩、擬位遊戲、講故事和誦詩比賽，最後是放電影，直至十一時多，各小朋友才盡歡而返。

四項比賽的優勝者：唱歌比賽：李潔峰、黃美雲、何志明；故事比賽：郭碧琛、蘇炎能、方懷生；詩朗誦：鄭偉清、吳建平、李西森；[illegible]

【本報訊】澳門消息：昨天是「六一」國際兒童節，澳門各社團、各小學校紛紛舉行慶祝，小學多放假及舉行聯歡會。昨日上午十時[illegible]四時半[illegible]招待了[illegible]兒童免費看電影。

澳門約卅家百貨店、食物店、書籍文具店、鞋店等，均對兒童九折優待。中華教育會及各社團，分別於昨晚和今晚在會內舉行聯歡晚會，讓會員子女歡度節日。

廠商邀請寇比出席討論共同市場問題

【本報訊】共同市場工作組邀請寇比教授定於後（四）日下午十二時半，蒞臨香港中華廠商聯合會，討論有關共同市場問題。屆時由該會正副會長黃賢修、林根成、尹致中、蔡章閣四人接待，共同討論。

鴻圖推出新片

潮劇「鬧開封」將在三戲院聯映

【本報訊】鴻圖影業公司繼攝製「蝴蝶雙飛」、「佳偶天成」及正宗潮劇片「蘇六娘」、「告親夫」、「乳燕迎春」等，在港九放映時，頗受觀眾歡迎，特別是潮籍觀眾，均能欣賞正宗的潮劇藝術。據悉：該公司將在本月中推出一部正宗潮劇片「鬧開封」。該片由汕頭市潮劇院演出，陣容鼎盛，是下少見的。該片初期在南洋公映時，賣座很佳。將在新金都、大世界、國泰三院放映。

基督教青年會開設西洋畫班

【本報訊】基督教青年會特聘[illegible]組成西洋畫班，負責教授繪畫的技術原理及西洋畫、水彩、粉彩素描等課，理論與實習並重，使有志於藝術者能獲得正確之指導。該班現定於本月四日開始，凡對西洋畫有興趣之青年及各界人士皆可至青年會報名。

港九坊會昨有招待

報告節約用水問題

【本報訊】港九廿八個區街坊福利會節約用水委員會，昨日下午一時假座大會堂招待記者，報告節約用水問題，出席者有街坊福利事務司署聯絡主任賈其培、該會主席陳樹渠及各區負責人等。會中陳樹渠致詞報告關於解決香港目前水的問題，分為三項：（一）水的來源；（二）水的節約；（三）節約用水[illegible]。其實有二：（一）務求節約用水辦法，以供大眾採用；（二）喚起市民對節約用水之注意，特先運動各報、電台支持徵文辦法，來詳細闡述節約用水辦法，以提高居民踴躍投稿，保持節約用水警惕。

大會堂今日節目摘要

- 古錢展覽 — 上午十一時至下午一時
- 港小型攝影會攝影藝術小品展 — 博物館 — 下午一時至五時
- 佛學講座 — 演講室北座 — 下午二時半至四時半
- 印度電影 — 演講室南座 — 下午四時半至六時半
- 粵劇「洛水之恨」 — 劇院 — 下午七時
- 音樂廳 — 下午八時

首腦紛紛親自出動

坊會協助居民輪水

柴灣決定派籌並助老弱者提水

灣仔詳查三類水井準備派用場

【本報訊】柴灣街坊福利會組設水務小組委員會，專責協助辦理區內水務事宜，推定理事長蘇浩、黃炳煊、陳文煥、劉理事賓天佳、戴盛翔、余國杰、郭貞松、陳江、余淑培、古少芬、梁懸中、彭開、鮑淑坤、張伯華、李海濤等十五人任小組委員。

昨日下午八時半召開首次會議，由蘇浩主持，報告區內各段原有食水街喉，秩序良好，但當局為減少輪水困難，劃分地區規定輪水，在第一段徙置事務處門前、第三、四段交界處及第四、五段交界處、第五段尾等地方，均設臨時公眾水喉，因不分區域，居民輪水眾多，為防範紛擾，避免爭先恐後及減少人力時間損失，亟應設法維持良好秩序，以利坊眾。

即席決議，採取下列步驟：（一）臨時公眾水喉，由會製備號碼牌，派發各輪水居民，按照牌列號碼先後輪取（水桶以四加侖火水桶為標準）。（二）輪水牌在放喉輪水前夕，由會中職員會同警方及徙置人員於水喉處派發，直至號牌派盡為止。（三）輪水時派員在水喉旁收回輪水號牌，並協助維持秩序。（四）先由第一段公眾水喉試辦後，如成績良好，即普及各段公眾水喉。同時，決定[illegible]，備員負責，[illegible]不致缺水食用，如無能力輪水者，可隨時向會申報，派員調查屬實，由會派員工協助。

黃大仙 【本報訊】黃大仙街坊福利會昨日成立節約用水委員會，推出鄭有成、鄭文、林漢秀、沈[illegible]、伍海、鄭日宣、鄭啓燊等七人為小組委員，推定由鄭有成領導，從速展開工作，協助街坊居民切實撙節食水。

灣仔 【本報訊】灣仔街坊福利會除應付嚴重水荒外，並由各負責人組成小組，協助當局維持坊眾輪水秩序，現已由各小組監察區內街喉輪水，減少紛擾，並成立小組，輪流當值，調查區內現有食水井數量，以便開放，以供坊眾取水[illegible]節省食水。[illegible]

赤柱 【本報訊】赤柱街坊福利會[illegible]水時間，調到各街喉協助維持秩序[illegible]

藥業員昨就職

【本報訊】香港藥業[illegible]會昨晚九時假瓊華酒樓三樓舉行[illegible]就職典禮暨會員聯歡大會。席上[illegible]曾昭任、九龍及新界[illegible]氣氛熱烈。[illegible]

南丫島擬建截水大水壩

【本報訊】南丫島[illegible]數千居民，最近主要靠井水供應食用，原有水池存水亦已近乾涸，目前水喉隔日放水四小時，[illegible]

水務局職員兩名將退休

【本報訊】港府新聞處消息：水務局抄水錶主任A．R．花勞賓及一級工程圖員泰爾，不久將退休。

港電燈公司勞資談判

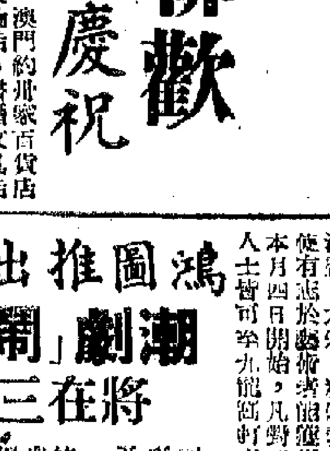
勞方根據談判意見再提出加薪新方案

資方答覆有進展但仍有距離

【本報訊】香港電燈公司勞資雙方曾於五月卅日下午三時舉行第十九次勞資會談，商談有關工人加薪問題。[illegible]

利源長水井街坊均沾益

【本報訊】[illegible]



英小提琴家被得・貝路

英國小提琴家週二舉行獨奏

【本報訊】英國小提琴家貝路定於本月四日（星期二）晚八時半在大會堂劇院舉行獨奏會。貝路乃倫敦愛樂管弦樂團首席，曾隨該樂團來港演出，今次乘私人渡假之便，應香港樂會主席之邀請及安排，演奏一場。節目包括莫扎特的E小調奏鳴曲、貝多芬的第六首奏鳴曲、[illegible]的A大調奏鳴曲及克萊斯勒的小奏鳴曲[illegible]等。門票分十元、五元、三元，在香港謀得利琴行及（每日下午四時至七時）在大會堂售票處出售。

華員子弟表演節目（本報攝）

家庭開支調查在兩月內進行

當局已選定六千戶

【本報訊】港府新聞處消息：本港將舉行一次家庭開支調查，以便編製一九六三年消費品物價指數。[illegible]

四月份統計數字昨公佈

【本報訊】港府新聞處昨天發佈四月份統計[illegible]

「寶麗」轉變方向 風雨不來天更熱
昨最高氣溫達九十六點一度

【本報訊】連日天氣酷熱，昨天最高氣溫達九十六點一度，又破入夏以來最高紀錄。預測今天繼續炎熱。

原在菲律賓東北偏東處出現的一度熱帶低氣壓，現已醞釀成一股熱帶風暴「寶麗」，但此熱帶風暴已轉變方向，向北或東北方向移動，可能吹向日本方面，如非再度變向，否則對本港已無影響。本港天文台昨晚十一時報告：在昨晚七時，熱帶風暴「寶麗」集結在馬尼拉東北偏東約六百八十哩，向北或東北偏北移動，時速約六浬。另由日本南部起，有一度低壓槽，向西南伸展至台灣，然後向西横過華南。預測今日本港吹西南風，早上有零散驟雨，下午有陽光，天氣再轉為炎熱。

另據廣東氣象台昨天下午發佈海洋天氣報告，預測一日晚上八時至三日晚上八時，珠江口以東海面，第一天內多雲，陰天；第二天吹三級轉大四級的西南風。珠江口以西海面，第一天多雲，陰天；今天午後有雷陣雨。預計六日之前，本省海面風力均在六級以下。

新聞處發言人答覆本報記者 利用各種辦法解決水荒 儲水器蓋密可保水不變

【本報訊】昨據一家晚報消息：有關當局為應付進一步水荒的嚴重情況，已通知市政局屬下的水車房，必要時全面動員，將所有水車汲取井水，運往某些缺乏食水供應的地區作為緊急補給之用。消息又說，上述必要安排，水車房已奉命準備一切，將於載運井水出動之前，在井水加入清潔藥粉，以便供作食用。

同日有兩位讀者先後打電話來本報，要求代向有關方面瞭解：天氣酷熱，儲藏食水多日（如萬一颱風不會解環），除煮沸外，有甚麼其他的一個方法，以及有沒有「防腐劑」之類的藥物可用，使所儲藏之水，雖經多日而不變。

本報記者昨就上述二事詢問於港府新聞處，轉詢有關部門，據答覆稱：

關於第一個問題，目前當局已作出各種準備，對一切可以協助解決水荒的工具及辦法，都儘可能利用，目的在使水荒嚴重時刻，能對最低限度之食水供應上的困難有所幫助。發言人對於動用全港水車一事，雖未予以證實，但強調儘可能利用可以協助解決水荒的工具與辦法。（據悉：本港現有水車約廿五輛，每輛載水容量約為八百加侖至一千五百加侖，全部出動的運載量為三萬加侖以下。）

關於第二個問題，發言人答覆說，食水宜保持清潔，是最主要的。目前四天供水一次，只要將儲水用具蓋密，勿使塵埃侵入，勿沾油膩，則清潔之水，雖經數日儲藏，亦可不會變壞。

酒樓茶室陸續減市 涼茶蔗汁紛紛加價
港九理髮價目昨起報漲

【本報訊】酒樓茶室少數一市生意者陸續增加。彌敦道龍天飯店貼出啓事一張，寫着：「早市、水荒嚴重期內，暫時休息，營業時間每日上午十一時開始，營業直至深夜二時止。」粉麵、飯菜、宵夜、雀局、筵席，一概照常。

有一部分涼茶檔，每碗涼茶、蔗水，過去一毫一杯，現售至毫半。佐敦道一間涼茶舖，蔗汁大杯由四毫起至五毫，細杯由二毫起至二毫半；火麻仁亦由二毫起至三毫。

昨起麵包、餅乾價加價，麵包原日賣一毫的方包，昨起價至一毫二仙，其他各種甜麵包亦加價。

麵包外，大部分乾製造餅廠將餅乾批發價提高。昨日起，大部分餅乾每磅零售約加價一兩毫，但有些大公司則不加價。

【本報訊】港九理髮業同業昨日起一律加價，男界理髮加價六毫，女界洗頭電髮亦加價。

（本報摘）

和和杯賽 港華馬華 各一據和

【法新社檳城一日電】香港華人足球隊今晚在檳城舉行的和和杯賽中，以一比一和馬來亞華人隊，上半場比數亦是一比一。兩隊將於明天再賽，決定勝負。

一見如故 親切交談
粵劇曲藝界人士 昨到京劇團探班
普慶夜場今再演「玉堂春」

【本報訊】香港粵劇界、曲藝界人士五十多人，昨日上午聯袂到「北京京劇團赴港演出團」寓所探班。京劇團團長薛恩厚，著名表演藝術家馬連良、張君秋、裘盛戎、趙燕俠、馬富祿、姜妙香及青年演員，鼓師譚世秀、金瑞林、郝友，琴師李慕良、何順信、汪本貞、王維清、高文靜、姚品一、王泳泉等向南北藝人們親切款待。南國粵劇團花旦溫雪、梅芷等分別與小王玉蓉、趙麗秋暢談表演藝術，研究旦角的化妝、指法。南國粵劇團的一位鼓師則向譚世秀請教司鼓手法。鄺彩芬與馬連良、姜妙香、趙燕俠等暢談梨園掌故，梁以忠、林兆鎏、王粵生、馮華等與京劇團的李慕良、何順信、汪本貞、王維清、王泳泉等著名琴師暢論及操琴的技術，談得很起勁。

昨日前往探班的有溫雪、梅芷、李燈、鄺彩芬、吳惜衣、譚珊珊、羅麗娟、梁漱玲、劉殿光、陳甫、歐陽儉、丁一、陳丕士、楊明、曹淑娥、甄潤娥、梁以忠、劉潤鴻、林兆鎏、王粵生、馮華、徐柳仙、張瓊仙、紫霞梅等。

【本報訊】北京京劇團明（三日）重演「秦香蓮」，今天日場「趙氏孤兒」，夜場「空城計」、「戰馬超」及「玉堂春」。

後天（四）日夜場，著名演員裘盛戎及趙燕俠均登台演出，裘盛戎重演花臉「架子」戲家本領戲「盜御馬」，趙燕俠重演精彩好戲「鍘美案」；楊少樓的「挑滑車」也同場演出。這三齣好戲，都是最後一次演出，觀眾勿失機會。是場戲票，今日上午十時在普慶戲院及北角交通銀行發售。

（圖為粵劇曲藝界人士到京劇團探班時和京劇音樂家們的合照。本報攝）

天氣與潮水

輕微或和緩西南風，早上有零散驟雨，下午有陽光，天氣再轉為炎熱。

高潮：上午七時五十四分，晚上七時四十六分

低潮：凌晨零時四十七分，下午一時五十四分

粵省各地抵港貨艇 剩餘食水贈與香港

【本報訊】數艘由廣東各城鎮運貨抵港的貨艇，昨晨十時將剩水八萬加侖免費送給香港，在九龍倉碼頭將食水泵上岸，至黃昏泵水告畢。

北朝鮮與南朝鮮奧委代表團 在港會談結束發表綜合公報

【本報訊】朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團，與南朝鮮奧林匹克委員會代表團由上月十七日開始在香港半島酒店舉行會談，為組成朝鮮統一隊出席明年在東京舉行的奧運會。會談直至昨晚八時由雙方代表團發表綜合共同公報而告結束。

參加會談的有朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團團長金基洙、代表李日成、高相俊及南朝鮮奧林匹克委員會代表團團長丁相允、代表閔容植、黃仲等。

昨天是兩個代表團在港的最後的一次會談，由上午十一時起，直至晚上八時，其間雙方人員僅在會場內略進茶點，稍作休息。

會談公報發表時，北朝鮮代表團團長金基洙與南朝鮮代表團長丁相允握手，出席會談的所有代表均合照留念。

從公報來看，這次會談是取得一些進展的；但是公報亦指出，有關統一隊的名稱、預選賽地點、時間等問題，還未能取得協議，留待下一次會時再作討論。

綜合共同公報全文如下：

序論

一九六三年五月十七日至六月一日開始在香港半島酒店舉行了雙方面奧林匹克委員會代表團之間的會談。

（一）達成協議如下：

㈠關於達成協議事項生效的日期，雙方代表團所達成的協議是在雙方奧林匹克委員會委員長承認之後才能生效。雙方奧林匹克委員會委員長應在會談結束後廿天內批准。

㈡選手選拔原則：全部項目以進行預選為原則，預選安排應該在雙方的各項體育團體之間要接觸，經過專門方面的進行討論預選方法之後，才能達成協議。雙方各體育團體之間討論預選方法之後，雙方應該充分反映各自的特點、情況及其他的條件；並且預選方法是應該嚴守國際奧林匹克委員會的各項國際體育聯盟的規章以及體育愛好者的規章。雙方體育團體所達成的預選方法，應該是在得到雙方奧林匹克委員會承認之後才能進行。雙方各項體育團體是應在不防礙預選賽的條件之下，盡可能在短的時間內取得聯繫。

㈢雙方各體育團體之間協議之後，由各該體育團體聯盟邀請第三國裁判。

㈣一九六四年奧運會主持人所指定的運動用具可以應用；國際體育協會所公認的運動工具也可以應用。

㈤預選賽方法：包括預選賽的次數、預選方法是根據雙方體育協會所達成的協議進行預選賽。

㈥經費：雙方各自負擔。

㈦下次會談的地點和時間是應在很快的時間內通過國際奧林匹克委員會達成協議。

㈧未達成協議的處理問題：雙方各體育團體未達成協議的項目，由雙方奧林匹克委員會提供調解。雙方奧林匹克委員會代表團未達成協議之項目，互相努力達成協議，通過國際奧林匹克委員會主席提供解決辦法。

㈨聯絡方法：雙方奧林匹克委員會及各自體育協會之聯繫，通過國際奧林匹克委員會。

（二）對於未能達成協議事項

應作為下一次會談的議程內再討論，問題如下：㈠名稱問題，㈡預選賽的地點，㈢預選賽的日期，㈣被選拔的選手的訓練問題，㈤統一隊的成員構成，㈥有關參加奧林匹克委員會的行政和程序問題。

存水量跌到十八億
廿四小時耗水量五千多萬加侖

【本報訊】港府新聞處消息：截至昨晨九時止之廿四小時內，本港居民用水量為五千四百三十五萬加侖。此數字包括前晚隔日供水制度下兩個供水區之較大區域居民之用水量，及昨日上午在四日供水一次辦法下由上午六時至九時之供水量。

昨晨九時本港各水塘總存量為十八億四千二百萬加侖，此外，按照協議深圳方面供給之水數五十七億加侖中，尚有二億六千四百萬加侖未取用。因此，存水總量為十八億四千二百萬加侖。

由五月廿五日起之七日內，用水量共為三億九千萬加侖，平均每日用水四千一百萬加侖。同期間內本港各水塘存水量為三千八百萬加侖。

工商處長函廠商會 龍城附近地區不宜開鑿水井
須與衛生當局接觸並注意井水清潔

【本報訊】日因水荒問題嚴重，昨日工商處處長已致函香港中華廠商聯合會，作緊急通知。該會昨接工商處函後，已將來函分別轉知各會員。工商處處長函原文如下：

「據報紙消息，許多工廠因水荒已開始在其廠房內開放舊井或開鑿新井。惟不知悉該會所提者，是否便為廠房內之水井。「就一般來說，鑿井是不予反對的；但如用作飲食及洗滌用途，最好只作冲洗或工業上用途。「任何人如欲以鑿井取水作飲食，事前須與當區衛生當局接觸，俾可作必要的化驗。此類鑿井之污水，或與市政衛生局連繫，在抽出後，不宜用作飲食，僅可作為冲洗之用；如需求衛生當局，將樂意前往檢驗此類井水。」「據本人所知，不宜在九龍城附近地區開井或鑿井，因該地區現時之水源甚為稀少也。」

水柱高達十數層樓 深水埗爆地底水管
歷一小時浪費食水約廿萬加侖
估計可供一萬六千人一天食用

【本報訊】昨日下午六時十五分，深水埗大埔道與桂林街尾的草坪邊交界地底一條水管爆裂，噴出的水柱高達十數層樓，約有廿萬加侖食水浪費。至七時十五分，水務局關上有關水閘後，噴水才告停止。據港府新聞處昨晚發出消息稱：約萬加侖以下的食水因此損毀了。

這是繼上月廿日大埔道口爆水管後的該區第二次水管出事。據說，是由於水管的一「氣喉」（又叫曲喉）突然破爛，以致湧出大量的食水。爆裂的水管，是一條通過區底往香港花園道的「總喉」。這條水喉由一九五七年開始建築，橫過馬路抵大埔道與桂林街尾交界的三角草坪，然後通往尖沙咀。

據說，目前該節水管已發現有漏水現象，水務局已計劃動工維修，並將鋤地工程交由誠興公司負責，而誠興公司再判與和興公司，和興於昨日起派出四個工人在上址開工，不料掘了三呎餘深之後即告出事。

當水管爆裂時，噴出一條水柱，直衝雲霄，遠遠可見，如一噴水池一般。圍觀的街坊，一時擠擁起來。際此水荒嚴重期間，竟爆水管而瀉去大量食水，殊堪可惜。昨日浪費了的食水將近十萬加侖，以每人每日耗水六加侖計，昨日瀉去的食水可供應一萬六千餘人一日的食用。

該水管爆裂不久，剛有一名消防員經過現場，即致電報警。消防局派出一隊救護車與警車巡邏到場，後來大批警員到現場維持秩序，並通知水務局搶修。

有十多名水務工人聞訊到場，由於該水管之閘門距離有一些時間，到下午七時十五分，才將總閘關上，一小時半後，本港始恢復。事後桂林街滿是泥濘。

據說，由於水管爆裂，石塊泥沙四濺，致該處水滿全街，不少小童在街上玩水，但未見如上次爆水管所出現的利用漏出的清水洗衣服的場面。

據內行人解釋，這次破裂的「氣喉」乃放氣之用，作用與消氣相似，又由於昨日爆裂的是一個「氣喉」，因此對大埔道一帶的水供應均有影響。

北朝鮮與南朝鮮奧委代表團團長金基洙（右）與南朝鮮代表團代表閔容植親切交談。（本報攝）

油蔴地毒窟四處 警方昨先後破獲
四十四人被拘留查訊

【本報訊】港府新聞處發佈警方消息：警方昨日正午十二時前不久，在九龍油麻地區通往碧街之窩打老道三號A附近一條後巷，破獲吸食毒品窟四個。四十四人，包括婦女兩人，已受警方拘留查訊。在此次搜查中，搜出海洛英一百三十八包，煙管十七支及其他吸毒用品。有關案件，警方目前仍在偵查中。

六十萬居民已打防疫針

【本報訊】港府新聞處消息：防霍亂注射人數續有增加，週六一一、一〇〇人，星期四六〇、七〇〇人，星期三五七、五〇〇人。自四月一日以來，接受防霍亂注射者共五七三、三一〇人。

四間官立小學 今年招插班生
後天開始領取入學表格

【本報訊】港府教育司署昨日發出一項宣佈說：今年二年級至五年級申請入學（插班生）手續，共有四間新的官立小學招收本年度插班生。下述四間官立小學（上午班及下午班）由六月四日至十五日期內，申請人可到學校領取入學表格，由上午九時至十二時，下午二時至五時，星期六上午九時至十二時。

萬駐歐代表 巴頓受任命

【本報訊】香港工業總會昨日宣佈，已委任巴頓為駐歐代表，將於年內履任。

港九裕華國貨公司
港店 拆樓清倉 大減價
閩期實行平價拆樓 晚間營業時間 港店改九時收市

本公司德輔道中 119.153.157 四間舖位六月底拆遷，（仍有159繼續營業）存倉貨物全部清理平沽（九店一部分舊貨）

特平抵買

	原價	減沽
真絲短袖恤(每件)	12.50	5.90
新花毛滌綸(每碼)	15.00	10.00
新花薄呢(每碼)	13.00	8.00

其餘毛的涼薄呢等概八折
工藝品八折至四折
棉針織品五折至九折
男女服裝童裝七折至九折
家庭日用品六折起
罐頭九折　糖菓涼菓八折　名酒九五折
玩具八折　文教九折　成藥九折
布疋七折至九折

港店：德輔道中149.153-159号 電話：444159・444928・443402
九店：油蔴地彌敦道241-243兩幢全座

沈常福大馬戲
場址：紅磡鶴園街九龍船塢球場
想睇人砲射肉彈
演期展至明天止
徇觀衆要求欲罷不能
最後三場（即日及明日）
尚有今明兩天勿失機會
由今天起每日公演三場 日場兩點半 夜場七點半 九點十
定座處電話：六五二九四

謹訂五月卅一日至六月六日（每日由上午十一時至下午七時）假座香港大會堂八樓展覽廳舉行
美術陶器 精緻名瓷 歷代古玩 展覽恭請 光臨
興華利瓷莊
大成行貿易有限公司 敬約

「蘇三采到洪洞縣」──在「玉堂春」中的趙燕俠。

勤學苦練　萬里鵬程

——介紹京劇團演員李毓芳——

·黎明·

李毓芳是梅蘭芳先生的弟子，工青衣。這是一位嗓音甜潤響亮，扮相端莊的女演員。她經常演出梅派傳統名劇，深受廣大觀衆歡迎。

她幼年的時候，住在已故京劇名演員王瑤卿先生的對門。經常從王先生傳出的優美的旋律和動聽的唱腔，深深打動了她的心靈。於是，一顆藝術種子，在她那幼小的心靈深處，開始萌芽、生長。八歲時，她就學會了「女起解」的全部唱腔，而且頗有王派韻味，瑤卿先生發現了她的這種藝術才華後，把她介紹給自己的弟子程玉菁，拜程玉菁為師後，就開始了她的藝術生活。

學習藝術高峰的道路是艱巨的，但她並不畏懼長途的跋涉。自從拜師學藝那天起，一直勤學苦練，不論是嚴寒的冬季，或是炎熱的夏天，每天都要到野外很遠的地方去喊嗓子，一直堅持了好幾年，從不間斷，算得是「冷練三九」，「熱練三伏」了！

她十三歲登台。足跡走遍了華北、東北等地，給台下觀衆留下了深刻的印象。

在鑽研和探討京劇藝術流派的途中，梅蘭芳先生發現她適宜於學習和繼承梅派的演唱藝術，便將她收為弟子。在梅先生的循循善誘和諄諄教導下，她在行腔、吐字、台步和表演上，都取得了顯著的成績。幾年來，除了演出「玉堂春」、「鳳還巢」、「霸王別姬」等許多優秀的梅派傳統劇目外，還掌握了「貴妃醉酒」、「洛神」等[illegible]。

長期的苦學苦練，經過細緻的分析研究，[illegible]

[illegible]

一九五七年，她參加了北京京劇團。除去上演自己的拿手戲之外，還經常給譚富英、裘盛戎、馬連良、張君秋、趙燕俠等著名演員配戲。這要求必須精通各派藝術特點，並善於適應不同的表演規律。她就在這種藝術實踐中，逐漸擴大了她的藝術修養，從而日臻成熟。

一九六四年以來，以反映現代革命歷史題材的新戲中，就充分發揮了[illegible]。

她並不滿足於已取得的成就，一直孜孜不倦，努力鑽研。她知道：學無止境，藝無止境，功夫不成熟，功夫要高。她也深知：「要藝人必須下死功夫」……因此，毓芳的前途，有如日升月恒，是無可限量的。

苗金鳳驚魂

戲迷樂道「玉堂春」

夢碧

天旱連續缺水，令人煩躁，夜來天台納涼，鄰居們的話題總離不了「撲水」，談來談去，愈與案然。恰巧京戲迷泮袁（[illegible]）正從外面上來，未及坐下便嚷道：「唱得好極了！好極了！」大家聽他與高采烈的一說，沉悶的空氣頓時消逝，趨前問：「上次演出你不是已經看過了嗎？講一點觀感給我們聽聽。」「老袁道：『當代第一流的，還想再看一次。』……」

[illegible]

「蘇三來到洪洞縣」——在「玉堂春」中的趙燕俠。

星期娛樂

高而明的確高明

絲線姻緣一清官

璞眞

「絲線姻緣」是一部評劇戲曲電影，樂來和悅耳，很是動聽。這部影片的題材也頗為新奇有趣。一個官居極品的太師，爺竟給一個七品的小縣官鬥倒。影片在處理縣官高而明和太師張維道的矛盾衝突時，激烈的矛盾衝突不在表面進行，而是迂迴曲折的顯現出來。因此，在處理人物的造型時，有些地方是採取了幽默的手法，使人在笑聲中看到太師爺的醜惡罪行，也使人覺得高而明這位縣官，其實是面慈心精的好官。

編導採用幽默的手法去描繪人物的精神面貌，例如高而明上任中牟縣時，百姓攔轎呼冤的很多，頭頂狀紙，幾乎阻塞道旁，而張張狀紙告的又只是張維道一個人，可見太師爺平日積怨之深，民憤之大了。高而明夜讀案卷時，只見宗宗案卷不是告太師爺田霸產，就是告他通人跳井投河，但其中也有人告他施捨棺木？縣官覺得很妙，再往下看，原來太師的略施恩惠却是乘機霸佔那寡婦做他的小老婆！這正好說明了黃鼠狼安的不會是好心的！

在公堂審案時，藉桌的狀紙，與與縣官把案卷向兩旁分得看不見一丁點兒了，要等縣官把案卷向兩旁分，還一路踐踏的意義在策略中，這一路……[illegible]

開，大堂之上，才能看到高而明的罪惡滿貫！

大，也正好鮮明的對比出張維道的罪惡滿貫！

府上的，高而明為了審判太師強搶民女玉姐一案，雖然明知玉姐是囚在他府上，但礙於他的「免死金牌」，所以在後來那場大搜太師府，令人驚心動魄的。幸好縣官事前安排好的冒牌貨御賜金鞭及時趕來，才使奸賊張維道的金牌黯然失色，他自己就擒！這個縣官給人的印象是不瘟不火，臨危不亂，處事精明有節理，倒不失為一個成功的喜劇演員！而且他的特點又是別開生面的。顯談使他是個成功的喜劇演員……

橋嘴洲宜消夏

玫慧

遊山玩水

橋嘴洲距離西貢不遠，是一百三十七公尺，峰之下，為的面積不很大，處是林之前有草坪，相當寬闊，可為橋嘴村；村前林蔭的場所：漁人常在這裏曬網，沙灘有小型碼頭，常泊有漁艇，草坪可以踢足球，有[illegible]。

橋嘴洲之左有小島，背面向西貢墟，就是橋嘴洲，故名為橋嘴洲，島嶼樹木多，山頭翠綠蒼鬱，以該洲為最，兩島之間，自西貢墟乘搭小艇前往，約有一小時可到。從西貢到橋嘴洲，以小艇前往，約半小時可到。島名白沙洲，之前有一小好去處，沙洲為游泳的[illegible]，島邊頭石嶙峋……

[illegible]

橋嘴洲的最南端，有小海灣，名曰白沙灣，也有人名之為白沙灣，亦是游泳的好去處，水清沙白，以風平浪靜的時候為最好，倘遇吹稍大的東風，則這裏風濤很大，不易泊船，游泳更不易了。

龍眼圓頭是橋嘴洲最好的泳場，沙細而白，波平如鏡，山青水綠，細常有不少遊艇來這裏消夏，加之以這裏海底，有不少跳螺。以這裏有足，每每可跳螺為一尺以上；可食，用以煮粥清甜無比；或以開水浸熟，除去尾部沙籠，以辣醬蘸吃，與東風螺有異曲同工之妙，橋嘴洲的漁民更喜愛吃「跳螺生」，其法是先將跳螺[illegible]

娛樂手記

丁亮甩褲金鳳驚魂

素妍

江寧有個怪脾氣，每逢自己的新片上映就「甩身唔聚財」，非得要聽見賣座數字，心如翻，否則總是坐不下心。心裏急於要知道票房紀錄，但却又害怕知道，因此在新片上映之日，不是跑到郊區去玩上一天，就是自己悄悄躲在家裏，把這天認為是「最長的一天」。所以朋友們笑她「有錦避難遍」。

其實這也難怪，香港電影圈看新人，是以票房紀錄為標準的，「收得」跟「氹遇」之間，只有一個等號，否則任你再會演戲，也是白費勁。所以新紮師姐們在上片當日的矛盾心情是不難理解的。別說剛冒上來的演員，就算坐穩了「大牌」位的，又何嘗不一樣？昨天去到「香港滿樂」，不見了他們鄉邊

風——苗金鳳，問起才知道到拍「孤鳳驚魂」的外景去了。幸好沒有背後說她的壞話，不然，她的手往我眼鏡上還，不必猜就知道是誰了。

「咦！隔三日先至有四小時供水，你話人地點過呀？」苗金鳳這姑娘儘估當「人地」是自己給忘啦。

「益晒你啦！四日供一次水，只好坐埋心水去睇戲，坐在冷氣戲院出嚟唔使沖涼添。」有人跟苗金鳳開玩笑說。

「我係係驚驚地嘆啫！你話有水影唔上畫呢？嘻姐姐。」過去苗金鳳從來沒有值尤旱水荒，這次「彩鳳驚魂」排在五日上畫，又居然也擔心起賣座來了。看來江

[illegible]

雪可找到伴了。

「講的嘢你腦……」苗金鳳的話還沒完，丁亮就一聲吼道：「嘩嚇得嚟！」知道一定有幾若苗金鳳伸舌頭的表情，却把她往「紅寶石」一拖，坐定了，也不追問，慢慢套出內容來。原來是「彩鳳驚魂」有一次在沙田拍外景，丁亮怕在灘頭底下不舒服，竟由脫下褲子，只穿件大浴袍，不料導演叫「卡」時，丁亮竟「褲大叫，演出了一齣「誤啫呀？」

仍舊然不知，還反問：「攝影師笑得直不起腰，苗金鳳却嚇得忙不迭掩臉……」——「丁亮甩褲，金鳳驚魂」一幕，終於丁亮開了口，「卡」試片之日，劉芳叔馬上下令剪掉鏡頭，嚇得丁亮……

康城電影節新影后

瑪連娜·費娜。（完了）

[illegible]

步青雲一曲驚四座

關山艷

步青雲自九龍移唱於「紅寶石」以來，……

[illegible]

影談

阮蘭絲演技有進步

——談「櫻都一美人」

（A GIRL NAMED TAMIKO）

木風

荷里活拍了五六部影片，是荷里活電影業大亨眼中一棵能賺錢的搖錢樹。她在這部片子中飾演一個日本少女，排名在瑪花。

阮蘭絲近兩年在演員表上都名列第一，在片中的表演比阮蘭絲遜色，表情變化並沒有多大變化，臉孔總是木然。

本片講了一個三角戀愛故事。從小是一個世族出身但是家道中落的少女，她身上承襲了婚姻應該門當戶對的舊觀念，但是也受到戰後歐風美雨的薰陶，而且後者戰勝了前者，終於愛上了一個在東京流浪的歐亞混血兒。

阮蘭絲飾演這個多美子，動若脫兔，把一個日本名門閨秀的文靜和受到歐美風氣影響而變得活潑的雙重性格體現於一身，演來很是自然，恐怕這是她拍「南太平洋之戀」後演得最使觀衆好感的一個角色。

羅蘭士·夏菲在片中飾演那個父親是中國人母親是白俄的歐亞混血兒文……

[illegible]

伊凡又認識了在東京的國際記者俱樂部，與一個日本貴族子弟訂婚的多美子（她非常反對與……

華東華北棋賽選局

白砲將擊敗錦馬超　趙文宣力克萬啓有

居景明

[illegible]

中文電台

商業電台

麗的銀台

麗的金台

麗的電視

澳門綠邨

今日廣播與電視

[illegible]

給張道藩的信

談談貴州省這些年的農田水利，關懷張道藩年老多病仍處台灣。

譚本良

[illegible]

熱浪襲人難受 東南風在作怪

[illegible]

鑽石牌電風扇

鑽石牌電風扇，選用優質材料，精工製造，款式新穎，堅固耐用。這種電風扇有吊扇、檯扇和座地扇。鑽石牌吊扇有三十六吋、四十八吋、五十六吋三種。轉運平穩，雜聲輕微。速度分五檔，調節快慢隨意。電容式馬達，有優良絕緣性能，耗電量少，經過長時間的運轉開動，馬達溫升仍低。裝有精密滾珠軸承，長期使用，不需經常加油。這種吊扇風量大，風域廣，適合熱帶地區家庭、學校、辦公廳、餐廳、戲院和公共場所使用。鑽石牌台扇的噴漆顏色悅目，有銀紅、銀綠、天藍、草綠、米黃等顏色。可以根據不同地區的需要，適應當地的電壓和週率的需要。

鑽石牌小型電風扇，風葉用塑膠製成，直徑八吋（或二十公分）。採用電容式馬達，功率為一用電省，經過長時間的連續開動，馬達溫升仍低。可放在枱上或掛在牆上。風力柔和，令人感到愉快舒適。這種電風扇裝有含油軸承，不會漏油，不需經常加油。在正常使用情況下，加油一次，約可使用一年。拆裝簡便，用者可以自行拆開機件清潔或加油。馬達外型有流線型、噴氣式、火箭式等式樣。噴漆有銀紅、天藍、銀綠、草綠等顏色。並有各種規格的電壓和週率，適應世界各地的需要。

鑽石牌自行車內外胎

中國廣州市經營工業品進出口公司經營出口的鑽石牌自行車內外胎，外銷以來，具有良好信譽。

外胎有各種厚薄規格。一號外胎是特製的加厚外胎，採用天然橡膠、膠質帘布及優質鋼絲製成，堅固耐用，能夠承受重荷達二百磅。胎面花紋深，富有抗力，能夠抵抗不平道路上沙石的衝擊。騎行時迅速省力。二號外胎也是用天然橡膠、膠質帘布及優質鋼絲製成，質量接近一號外胎，騎行時輕快舒適。三號外胎也是用天然橡膠、膠質帘布及優質鋼絲製成，經濟實用，可供一般使用，是一種大眾化的外胎。這些外胎均有二十八吋乘一吋半，二十八吋乘一吋又八分之三，二十六吋乘一吋又四分之三，二十六吋乘一吋半，二十八吋乘一吋的各種尺碼。內胎為紅色，採用天然橡膠製成，質地柔軟，氣門嘴形相配，具有良好性能。

國產海綿乳膠床墊

今年在廣州舉辦的「中國商品出口交易會」展出的新產品很多，其中有一種獲得一致讚賞，且經多方面反映，均認為比外國同類貨品好的「海綿乳膠床墊」，首批於近期運抵本港，陳列在港九兩間裕華國貨公司關家發售。

這種「海綿乳膠床墊」係廣東化工廠出品，墊身作奶白色，外加依私布套，美觀大方。分有單、雙人床尺碼。該公司經多次試驗，證明這種「海綿乳膠床墊」經過一億次不斷壓力，仍保持其原來彈性，且列出十大優點：一、彈力特強；二、彈性面積均衡；三、經久耐用；四、攜帶輕便；五、容易洗拆；六、不怕蟲蛀；七、永不發霉；八、易於清潔；九、冬暖夏涼；十、價格實惠。

除了上述的「海綿乳膠床墊」外，同樣的資料，又有一種「海綿乳膠枕芯」，其優點與床墊相同。

國產商品，百尺竿頭，日新月異，像這兩種海綿乳膠的產品，論質量比外國貨好，論價格比同類商品低。這是值得鄭重向大家介紹的。（游客人）

港產品輸往西德的展望

——港產品輸西德數值近年連續增加。據港府發表統計，去年比前年增四成二，今年首季又比去年同期增四成。今後還會繼續增嗎？原因何在呢？

——橫枚——

在歐洲大陸各國當中，西德是香港產品的最大買家。就西德來說，香港已經不算是一個新的市場，但香港對它的輸出，近年一直在增加，尤其明顯。

「香港之工業」一書[illegible]

[illegible]

增率再擴大

[illegible]

成衣續增銷

[illegible]

訪問與參展

[illegible]

強調高質貨

[illegible]

原子粒收音機廠如雨後春筍

·欣欣·

有二十家工廠

港產製造原子粒收音機，還只是近年來的事。但香港的原子粒收音機產量，已由數年前的完全空白，增至去年的一百十萬架左右，去年該貨出口數值達三千萬元。由此可見，該業發展速度是相當驚人的了。

[illegible]

價廉招顧客

[illegible]

銷美要小心

[illegible]

非洲有發展可能

[illegible]

發展市場動向

[illegible]

西藥身價的變遷

光照

可說一落千丈

[illegible]

供求起大變化

[illegible]

美國貨難競爭

[illegible]

三言兩語

[illegible]

水荒帶來的緊張

上週港府公佈，由本月一日起每隔四日供水一次，港九居民[illegible]

減產停工聲

[illegible]

美國的如意算盤

[illegible]

不要過分約束工業

[illegible]

印尼貿易新例

[illegible]

東南亞線貿易

——貿易措施起變化，與港貿易將發生些影響。

·達明·

[illegible]

香港機械工業

[illegible]

鼠螺復職果菜

[illegible]

泰商復購雨具

[illegible]

盛水器一枝獨秀

[illegible]

訂正

[illegible]

股市疲軟無力

——本週可能續走下游

·泗維·

股價多回落

[illegible]

向淡的因素

[illegible]

尚可能再下跌

[illegible]

另一些顧慮

[illegible]

上週股價、股息（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
滙豐	324	318	318	8.79
聯合船塢	8.5	8.5	8.5	8.82
會德豐	11.8	11.7	11.7	6.41
九龍倉	——	——	(賣)28.3	4.41
黃埔	34.25	33.75	31.75	6.92
太古	——	——	(賣)14	6.03
均益倉	22.5	22.4	22.4	5.80
大酒店	——	——	(被)25.3	5.94
置地	65	63.5	64	9.75
樂古	38.5	38.5	38.5	5.19
堪富利士	——	——	(賣)24	6.25
信託	1.9	1.825	1.825	6.76
電車	36.75	35.75	(零數)36.5	6.80
九巴	57	56	56.5	5.30
中巴	56.5	56.5	56.5	6.66
天星	——	——	(被)58.6	3.41
油蔴地	104	101	101	5.94
九電	23.5	23.1	23.1	4.76
港燈	27.8	27.7	27.7	6.13
電話	29.9	29.8	29.8	5.91
煤氣	14.4	14	14	5.71
[illegible]	8.15	8.15	(零數)8.125	6.09
[illegible]	9.6	9.4	9.4	4.78
英泥	65.5	64.5	64.5	7.75
牛奶	31	30	30	7.00
屈臣氏	——	——	(賣)39	6.89
連卡佛	22.9	22	22	6.81
[illegible]	3.9	3.9	3.9	12.82
南洋	——	——	(被)7.3	13.38
聯合橡膠	3.825	3.8	3.8	10.00
橡膠信託	——	——	(賣)1.9	10.41

順風輪 S.S. "SHUN FUNG"

由上海來

預定：六月二日抵港。

卸貨：請收貨人迅來本公司辦理提貨手續。

裝貨：六月四日開往新加坡、仰光。請到中環德輔道中[illegible]大廈[illegible]接洽。

儒利公司代理啓

「斯萊培」S.S. "SLEMBE"

由大連來

定於六月四日抵港。六月五日開往星加坡。

請各收貨人迅來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

「尼古勃拉」S.S. "NEGOBLA"

由上海來

約於六月四日抵港，六月五日開往星加坡。

「哈台將軍」S.S. "ADMIRAL HARDY"

由天津來

定於六月三日下午抵港，六月四日開往星加坡、雅加達。

大華山 M.V. TAI HWA SHAN

六月四日落貨　四日下午開行　直往巴生

大寶石 M.S. TAIPOOSEK

六月五日落貨　五日下午開行　直透石叻、庇能（設有新型客艙，搭客十八人）

大寶康 S.S. TAIPOOHONG

六月三、四、五、六日落貨　六日下午開行　直往金邊（日客搭艙搭客）

順昌航業有限公司啓

雙船口入出日明日今

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
日本治美利	DONEVERETT(下午十一時)	日本	B9	瑞來
順風	SHUN FUNG(下午五時)	上海	B10	僑利
利士堤拔	KRISTIN BAKKE(中午)	美國	A4	捷行
瀾力	RADNIK(晚上)	日本	A7	華林
依斯寶	ISBEL(上午十時)	婆羅乃	長沙灣	宇宙
馬連馬士基	MAREN MAERSK(下午六時)	曼谷	A19	捷成
東海	TUNG HAI(下午)	島坤	油蔴地	東海
中國熊	CHINA BEAR(上午六時)	美國	A11	英輪
力打連	NEDER RIJN(中午)	歐洲新加坡	九龍倉橋	渣華
明達	BRENDA(上午七時)	婆羅乃	油蔴地	海聯
拿那	NARA(上午六時)	紐約	A6	順[illegible]
山君丸	YAMAKIMI MARU(下午一時)	日本	A8	萬國

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
高原	HIGHLAND(上午九時)	英國	A4	新興行
金利時	ASCANIUS(上午六時)	英國	A3	太古
根德力	GUNDULIC(上午五時)	英國	A17	華林
正鋒	PIONEER MAIN(下午)	美國	北角碼	美輪
水星丸	SUISEI MARU(下午)	新西蘭	A22	大阪
協伸丸	KYOSHIN MARU(下午)	馬尼拉	B17	東方
海利	HAI LEE(下午)	日本	B23	多利順
奧蘇華	ORSOVA(下午四時)	美國	九龍倉橋	鐵行
芝罘	CHEFOO(上午十時)	澳洲	A15	太古
多爾	TOURNAI(下午)	日本	九龍倉橋	多利順
美中美	MICHAEL JEBSEN(下午)	曼谷	B6	振盛行
沙威達	SALVADA(下午)	美國	A2	英迅
德蒂娜	TATIANA(下午)	新加坡西貢北	A16	順昌
柏堅	PAGAN(中午)	日本	B8	新興行

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
峰島丸	MINESHIMA MARU	日本	B17	[illegible]
瑪來	MALAIS	歐洲	A3	法郵
高佳士	CALCHAS	歐洲	太古灣	太古
興福	HSING FOO	澀谷	油蔴地	遠東
雙昌	SIANG YUNG	澀谷	A16	港郵
馬奇申	MARQUISIEN	日本	A19	法郵
沙華士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	九龍倉橋	捷成
查伯拉	CHUPRA	略喇拉新加坡	九龍倉橋	鐵行
沙邦	SABANG	歐洲	九龍倉橋	太平
日本郵	JAPAN MAIL	美國	A	瑞來
萬世丸	BANSEI MARU	日本	B8	東方
新盛丸	SHINSEI MARU	日本	B20	大同
哈台將軍	ADMIRAL HARDY	天津	油蔴地	華夏

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
瀾力	RADNIK	新加坡歐洲	A7	華林
力打連	NEDER RIJN	日本	九龍倉橋	渣華
何生	HO SANG	山打根	B33	捷和
日本治美利	DONEVERETT	新加坡加爾各答	B9	瑞來
興立	HENRIK	山打根	B19	多利順
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本美國	A10	捷成
中國熊	CHINA BEAR	沖繩日本美國	A11	美輪
四川	SZECHUEN	澀谷	西環碼頭	太古
沙蘭	SAARLAND	日本	九龍倉橋	捷成

給張道藩的信

談談貴州省這些年的農田水利，關懷張道藩年老多病偏處台灣。

譚本良

（按：張道藩係台灣國民黨「國防研究院」院務委員，前任國民黨「立法院」院長；譚本良即譚俊明，現爲貴州省人民委員會參事、貴州省政協委員，解放前曾任國民黨軍八十五師師長。）

[illegible]吾兄：

去年曾寄給你寫了一信，不知你看到了沒有？一九六三年又已來臨，我懷念故人之情，不禁油然而生。念吾兄隻身獨影，遠離家園，不能與家人故友共敘，弟頗爲兄恨惜。前見報載，吾兄患了[illegible]，此乃自然之事。惟吾兄體本不強，前又年近古稀，[illegible]

[illegible]

化、電氣化、機械化、化肥化」中的水利化一項來說，就已發生人定勝天之功，在抗拒自然災害、保證農業生產上，起到了重要的作用。在貴陽市郊，也已有了若干水利工程，如紅楓湖水庫、花溪水庫、黔靈湖水庫等，也疏通了許多河流、灌渠，挖掘了無數山塘、堰、塘，使許多旱田變成了水田。

弟的家庭情況仍如前函所述，子女雖在各省，但他們都能努力工作，[illegible]來信要我前去一趟，我已決定在最近偕同我妻前往，[illegible]

[illegible]敬祝健康！大嫂均此問候。弟譚俊明（本良）

台灣內外

（每逢星期日出版）

台北市衛生最糟 黃杰說不忍一看

▲台灣「蔣幫」、「北投病」、「台灣省主席」黃杰，[illegible]

[illegible]

兩代被騙當蔣兵 吃盡苦頭與酸辛

——回到祖國大陸後掃墓時的感想

李聿暉

（按：李聿暉是脫離蔣軍「中治」艦當過下士，一九六二年五月二十四日，投誠回歸祖國大陸。）

[illegible]

雲南境外的蔣殘軍

脫離蔣殘軍回到祖國的兩蔣兵談話

尹蓮

[illegible]

台灣少年兒童中的三多

失學者多：二三十五歲以下少年兒童百萬人失學

患病者多：抽查八萬餘學生，發現五萬餘有病

犯罪者多：少年犯佔台灣全部犯罪人數二成四

[illegible]

（申萬起）

蔣幫軍政人員親屬子女在祖國大陸的幸福生活

新中國的兒童是非常幸福的，他們受到國家很好的愛護、教育和培養，學習上都非常進步。每逢假日或課後，都按照自己的愛好參加有益的活動。[illegible]在廣州中小學讀書，[illegible]，他們在廣州樂團一位演員的熱情輔導下，進步很快；賈若谷曾參加一九六二年在廣州舉行的「羊城音樂花會」的演出。下圖：[illegible]，是一位「五好學生」，她自小喜愛音樂，[illegible]（林鋒、卓鞭攝）

熱浪襲人難受 東南風在作怪

時下陣雨天氣更悶熱

海東先生：

在每年炎熱的夏季裏，照例總有一些時候要悶熱一次，往往熱得人喘不過氣來，這種悶熱難受的天氣，就是受了通常所稱的熱浪的影響。[illegible]

服務

光管店的材料帳

各業會計

[illegible]

（一）

綱戟

美互減關稅有企圖

向西歐大量出口爭奪市場

「美減稅談判」淺釋

[illegible]

（三）

·楓·

經驗之談

鬆軟饅頭甚可口 配料蒸製有講究

求知先生：

[illegible]

（堅）

夏日飲品

椰子糊製法

[illegible]

（阿康）

待領

[illegible]

一簡覆

劉茫之先生：

[illegible]

王先生：

[illegible]

尋人

何陽生　父　何雄光

[illegible]

黃忠章　母　謝恒彩

[illegible]

婚禮之重要開銷

[illegible]

楓

文美商

關於免稅額的申請

個人入息稅報稅表的第五頁Section E是很重要的一頁。這一頁是"Claims for allowance"，是關於免稅額的申請。

可以享受免稅額的，是本人的妻子、本人的未成年子女或尚在學校讀書的正式學生、人壽保險所付的保款、向人借款付出的利息。

關於妻兒的免稅額是這樣規定：妻子七千元，子女頭兩名每名二千元，第三四名每名一千元，第五六名二百元，但子女不論多少，免稅額總數以七千元爲限。

先說妻子，這是Section E項下的(a)款，這裏要塡上妻子的姓名和妻子的別名，報稅表上這樣說：

The name of my wife is（塡入姓名）

Her aliases are （塡入別名）

關於妻子的定義，報稅表上有註解：

Note 2: In this return the word "wife" means your lawful wife, or, if you are a Chinese or other Asiatic, your principal spouse, provided she is not living apart from you either under a decree of divorce or a deed of separation, or in such circumstances that the separation is likely to be permanent.

這一段說，在這份報稅表內，『妻子』這個名詞，是表示你的合法的妻子，如果你是中國人或其他亞洲人，就是表示你的正式妻子。但她若是根據法庭所頒的離婚令而與你正式離婚，或者是，根據分居合約與你正式分居，或者是，環境證明你們或許會永遠分居的，則不在此限。

對於若有幾位妻子的中國人和其他若干亞洲國家人士來說，妻子的名額是不會有明確規定的，因爲他們可能不止一個妻子。但法律規定的七千元免稅額，是只能給一個妻子的。若有兩個或更多的妻子，其他的就沒有免稅額可以享受了。[illegible]

至於是否正式結合，關於這一點，稅務條例，並不像關於未成年子女的條例那樣嚴格，即使不是正式結婚的妻子，亦可作妻子論，亦可享受。

但是已分居了的，就不能再享受免稅額了，這在附註中已有說明。

關於塡報姓名，自從換了新身份證以後，問題簡單得多，新身份證上所用的姓名，是正式姓名，如有別名，在申請身份證時，在申請表格內其他姓名欄內，已經塡入，所以，報稅表上，也要照同樣方式塡寫。

-簡捷周-

↑節日街頭

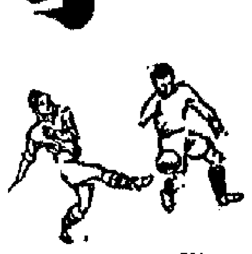
←晒太陽

P．J．葛里夫斯

夏令足球爭持頗烈
七虎挫虎報 肉行勝九果

夏令杯足球聯賽，昨天有兩場在海軍球場上演，頭場七虎以二比一僅勝虎報，次場肉行則以三比一挫九果（本報昨日預告誤為康樂對工商及港雄對港巢）。

七虎人強馬壯，但昨戰似嫌疲弱，[illegible]



[illegible]

七虎：[illegible]

虎報：[illegible]

肉行：[illegible]

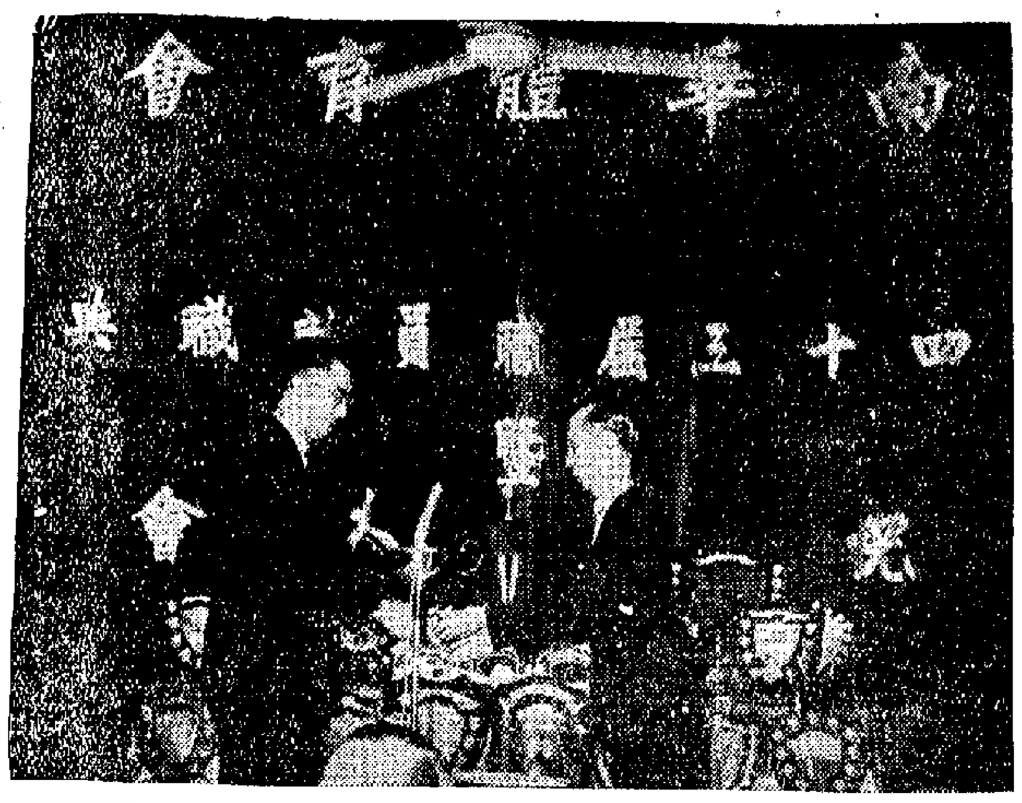
九菓：[illegible]

樂康今鬥工商 港巢出擊華雄
五時廿分起在灣畔演出

夏令杯足球聯賽，今天又有兩場在海軍球場舉行，頭場由華字組工商對康樂，下午五時廿分開賽；末場由人字組港巢對港雄，六時四十分角逐。

工商日前在第一仗中，曾以三比零打垮九菓，實力是很不錯的，[illegible]

工商：[illegible]



南體會在昨晚舉行慶祝成立四十五週年會員大會及就職典禮，圖為前主席李源（右）將會印鑑交與新主席黃炳禮。（本報攝）

本屆足球青訓班 現報名人數不多

足總所舉辦的青年球員集訓班，已經舉辦過許多屆了，[illegible]青訓小組負責人表示：本屆青訓班[illegible]八日便開始訓練[illegible]只好在香港的海軍球場舉行了。（集之）

九巴不易重振聲威
來屆班底大致無變 傳雷中元可能出掌帥印

在五六年前，九巴足球隊乃與南華齊名的勁旅，每一屆如遇着「南巴」或「巴南」大戰，必哄動一時，它與南華也都有「長勝班[illegible]」之稱。但是，自從雷瑞能不[illegible]「帥印」後，由於內部要實施所謂「新人事新作風」的組班計劃，好手多數離開，在新人事新作風的情形下，球隊又未能訓練出什麼「新血」來，所以到了最近一兩屆，每下愈況，今屆甚至連「六強」地位也扳不上。

月前有消息，九巴大部分職、球員，將聯名邀請雷瑞能再行出山，到下屆把足球隊搞好，以重振聲威。關於這一傳說，經筆者調查之後，已知道雷瑞能無再作馮婦之意，故此來屆的九巴，對於組班計劃，原有班底可能照舊，班底大致不變。

據一位與九巴有關人士對筆者表示：來屆九巴如留[illegible]不願重掌「帥印」，則可能推舉雷中元負責。至於未來的班底，當然希望繼續補充，尤其需要的是前鋒人材。但近年來，球員有價，以九巴過去[illegible]的組班計劃，[illegible]補充，殊不容易，惟可以肯定的，不會見異思遷的於來屆轉投別隊。[illegible]（司徒莊）

港選突擊成功 擊敗菲東方隊
客軍作戰方式平平無奇

菲律賓東方大學籃球隊，昨晚出師[illegible]港選所敗。港選昨晚[illegible]

康樂：[illegible]

華雄：[illegible]

港巢：[illegible]

	投	罰	犯	分
[illegible]	[illegible]	二	二	三四
陳[illegible]明	六	〇	[illegible]	[illegible]
吳乙安	一	〇	一	[illegible]
潘炳文	六	〇	五	[illegible]
劉子森	一	〇	二	二
盧荷渠	一	〇	一	二
丘振雄	〇	〇	一	〇

（總分）七七

菲東方（總分）六〇 [illegible]

夏令杯初賽形勢表（截至六月一日止）

華字組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
工商	一	一	〇	〇	三	〇	二
[illegible]	一	一	〇	〇	一	〇	二
肉行	一	一	〇	〇	三	一	二
康樂	一	〇	一	〇	二	二	一
[illegible]	一	〇	一	〇	二	二	一
星島	一	〇	〇	一	〇	一	〇
九菓	二	〇	〇	二	一	六	〇

人字組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
七虎	二	二	〇	〇	六	一	四
港巢	一	一	〇	〇	四	〇	二
[illegible]	一	一	〇	〇	二	一	二
[illegible]	一	〇	〇	一	一	二	〇
華雄	一	〇	〇	一	〇	四	〇
虎報	二	〇	〇	二	一	五	〇

派隊參加青年杯賽 甲組會多不感興趣
足總是否續辦日間決定

足總主辦的青年杯賽，下屆是否繼續進行，要在四日（星期二）的舉行小組會議後，便可獲得最後決定。

[illegible]

東方足球隊今日征台灣

東方遠征台灣足球[illegible]

北京自行車賽 錢懷玉破紀錄

【新華社北京一日電】今天上午在北京[illegible]自行車表演賽中，解放軍[illegible]錢懷玉以[illegible]的成績，打破了男子十公里（原地出發）自行車比賽[illegible]

加入足總屬會 月底截止報名
同人大會下月中旬召開

足總主辦[illegible]

星島杯乒賽 今開始報名

[illegible]

體記籃球隊 明友戰元朗

[illegible]

元朗西貢受挫 總參謀隊大勝

[illegible]

南體慶功愉快

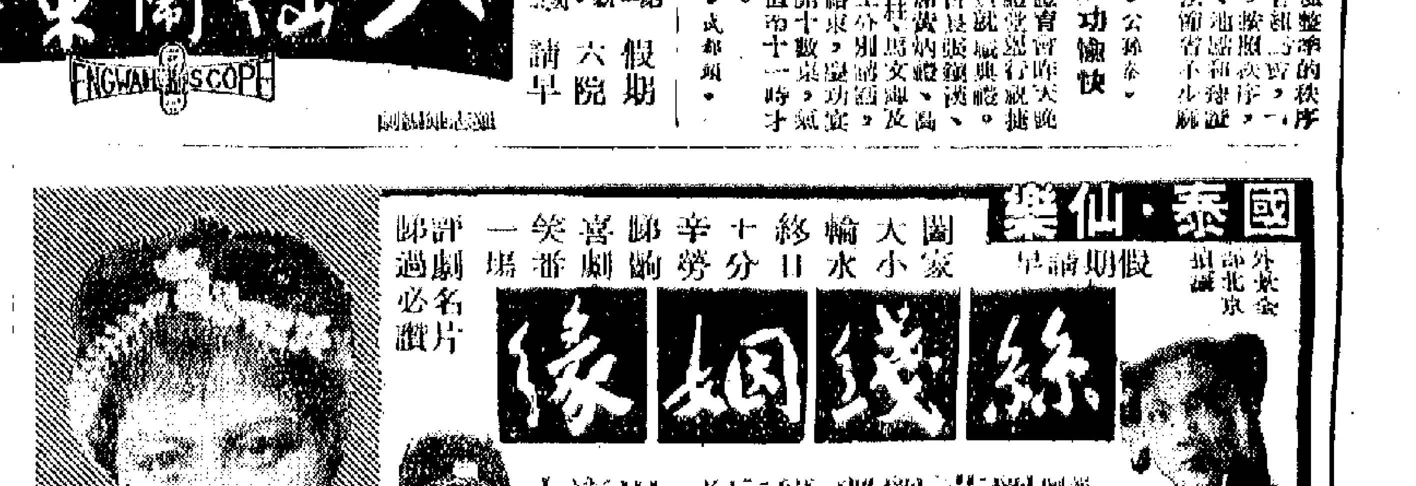
[illegible]（公孫奔）

高陞
明天重映
碧玉簪
前映七天 場場早滿 今番重映 請速購票

京華 樂都 黃金
今天仍映
馬戲團之戀
小林旭 松原智惠子

全國象棋大賽實錄

八仙閣東海
假期六院請早



百樂門
今天獻映
雙槍伏霸

利舞台 皇后 皇都 麗聲
殺手令 THE HOOK

大華
戰火佳人

新華・豪華
同床異夢

樂聲 倫敦
血千秋

普慶
趙氏孤兒

有這樣一件事

何允中

拍攝照片總是可以分爲兩大類型，一種是經過事前的安排和計劃的，另一種是屬實生活的，所謂 Sur le vif（編者按，此法文與英文 Life 相當）的。大多數的照片或多或少地能夠事先思考處理一下，只有攝影記者的作品，是以直接拍攝現場景物、事件爲主，不大可能有什麼機會多作加工，而接近於生活的原始記錄。

這並不等於說攝影記者的照片藝術價值不高，相反地，由於記者週旋於生活的最尖端，矛盾的尖銳的場合，他們就可以有機會找到動人的情景，突出生活的面貌。因此，可以看到，每年在沙龍入選以及優秀藝術作品行列之中，攝影記者的作品，總要佔到很大一部份的比例。

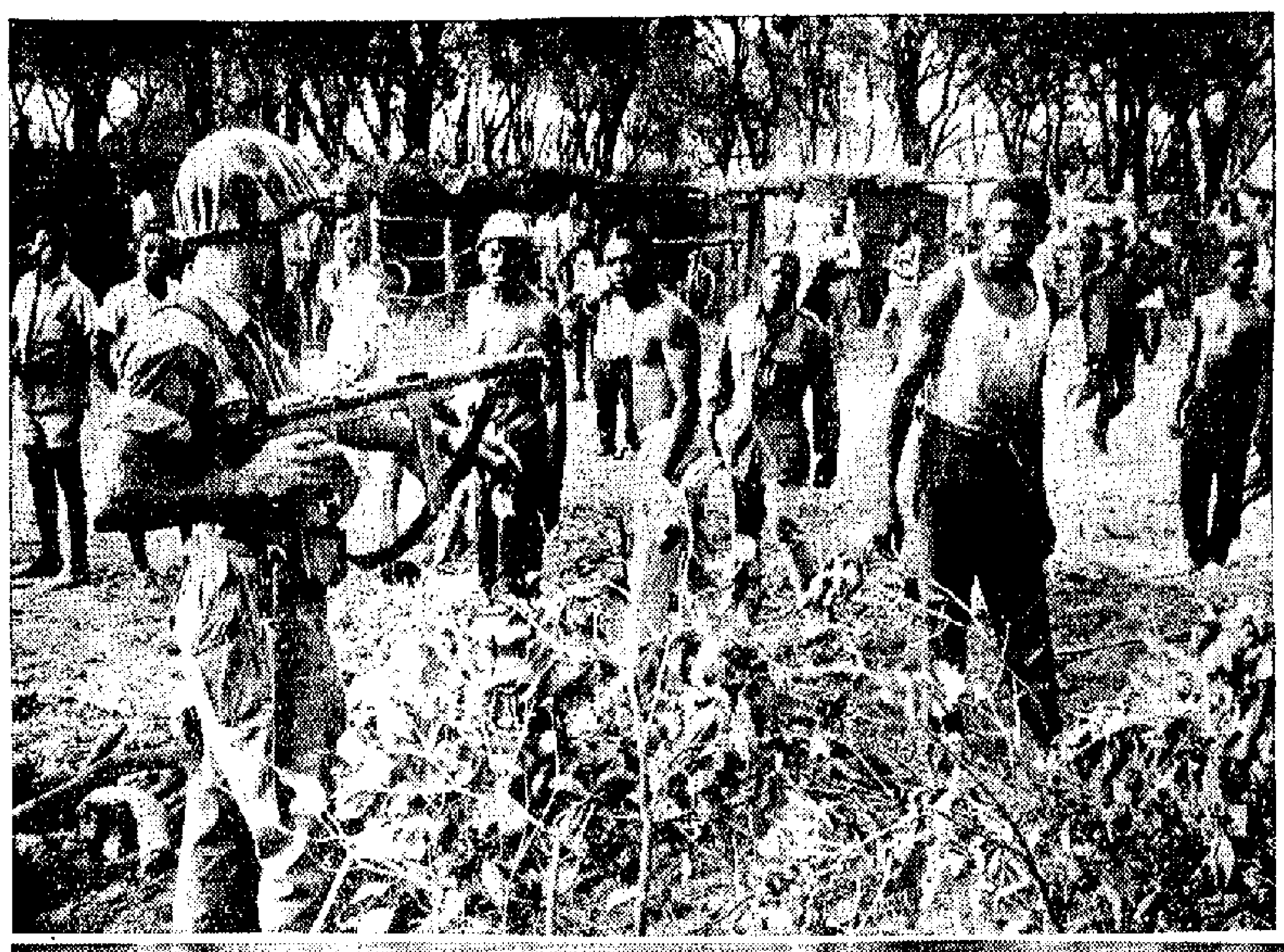
自然，要能拍出好的照片，也不是每一個記者都辦得到的。技術的熟練，舉動的敏捷，當機立斷的決心，是必備的條件，但更重要的是他要有明確的思想觀點，對事物的判斷理解的能力，這樣才能及時選擇和預見到事件發展的可能性，這才能拍攝到真正有價值的作品。很難想像，一個完全醉心於醉酒美人、藝術寫實的記者，能拍攝得到好的作品。

可以說，攝影記者永遠是被人要求爲最高的，首先，他應該是一個好的攝影家，但特別要求他在思想上、在政治上有鮮明的立場、觀點。如果像某些「名家」那樣，只談「一瞬拍照」，或「爲沙龍」而拍照的「藝術家」一去當記者，我看是過不了幾天就會完蛋的。

這幾天發現的一幅照片，就是一幅很優秀的新聞照片，原載一九六三年英國攝影年鑑，原照沒有標題，我姑且代它取一個叫「憤怒的火燄」。它記錄了在剛果某一個地區內駐紮的聯合國軍的一個兵士與當地巴聳布族居民中間所發生的一個場景。我個人以爲，這張照片的一瞬間可以代替了許多篇幾千萬言的洋洋大塊文章，是很值得仔細思索欣賞一下的。

照片的取景構圖是聰明的，手持武器的「來賓」在最前端，正在發號施令，首當其衝的黑人位處在畫面的右角，形成了畫面對立的矛盾，一條主要斜線的增加了緊張和動蕩的效果。而環繞成一個半圓形的當地其他人民的各種反應襯托了主體，使更引起一觸即發的效果。畫面右側一個赤膊的當地人民的保留更是聰明的，如果把他去掉，本來也並不影響畫面的結構，那個當地人民面部豐富的神情就已經意味深長，士兵並不是孤立的，而是援助已經來到，就更充分刻劃出這兩種不同集團的衝突的尖銳性，以及暗示了衝突的暫時結束。這是個帶有悲壯氣氛的暗示和啓示。

據一篇介紹，這照片的作者S·G·約翰森本是瑞典一個專拍「美女」的「名家」，這是他應一家雜誌到剛果拍攝新聞攝影的成績之一。從照片看來，作者的感情和立場站在那一方面，是比較清楚的。看來，現實生活對一個人的教育和改造是極大的。再退一步說，即使作者本人採取旁觀者的立場來拍攝這張照片，由於所選擇的題材和表現的結果，也是能使讀者們得出一定的結論。因爲它能表現了在非洲地區的一個有典型性的事件，從而使得個人對在非洲地區所發生的事件能有一個具體的感受和了解，激發了人們對「自由，平等，博愛」這些名詞的真正理解。



「憤怒的火燄」 S·G·約翰森

↑「紡紗」 ↑「哭墳」

F·哈斯 R·柏里

黑白

第一九六期

蔡曉初編

↑節日街頭 L·弗列德

←「曬太陽」 P·J·葛里夫斯

光線和攝影

示羊羽

（四）透明體顏色的成因

攝影上有紅、橙、黃、綠等濾色鏡，這些玻璃，爲什麼能顯出不同的顏色呢？原來太陽白光，是由赤橙黃綠青藍紫七色混合而成，當陽光經過濾色鏡的時候，假如只准許紅色光線通過，它就令視覺感覺它是紅色的玻璃；同理，各種玻璃因此便能顯出各種不同的顏色。攝影利用這一點性質，製造出各種濾色鏡來控制色調效果及用來突出主體。例如拍藍天白雲的風景，藍色與白色光線同樣令底片曝光，片白色一片，無法表現白雲。……假如加上黃色濾鏡，他只准白色光線中的黃光線通過而令底片曝光，拒絕了藍色光，經過減弱底片的曝光，所以晒放出來的照片，藍天變成灰色天空襯以白雲，和我們親眼見的效果一樣。又如拍紅花綠葉，用全色菲林拍出黑花黑葉，假如用橙或紅色濾鏡拍攝，便變成白花黑葉，突出主體，不怕與背景色調錯雜。此外值得一提的是我們常戴在鏡頭上U·V·濾鏡。這大概是一種含鉛質很多的玻璃，它能通過全部可見光線，所以無色，但他卻拒絕了人眼看不見的紫外光通過，因此有特殊用途。例如，我們在太平山頂老襯亭拍九龍全景，由於空氣中塵埃或水蒸氣分子能反射看不見的紫外光，往往眼看風景很清楚，由於紫外光令底片曝光，發生白色霧霧，景物不十分清晰，及令彩色菲林藍色增加。加上U·V·鏡便能除此毛病。

（五）不透明體顏色的成因

陽光照射到不透明體的表面，假如它只能反射紅色光線，它便令人視覺感覺它是紅色。其他顏色亦照此原理產生。物體之顯出各種顏色，當然決定於他能否反射什麼顏色光線，同時也決定於有沒有這種顏色光線讓它反射。這個與彩色攝影關係很大。例如小姐唇膏是鮮紅色，這由於唇膏反射紅色光線，如晚上在馬路藍色燈下欣賞櫻桃小嘴，就會變成可怕的紫灰色，由於紅色光線反射的緣故。所以彩色攝影很注意光線的顏色，[illegible]

譚國璽講沙龍 港台今晚播出

香港攝影學會主辦的香港國際沙龍，本年度沙龍已開始籌備，香港電台訪員於二十九日晚特訪問該沙龍主席譚國璽，提及「如何參加香港沙龍」和「沙龍評判員如何產生」等問題。此一訪問情況，定二日（星期日）晚上九時播出。

「大兵與吧女」 R·柏里

「半格機」答問

「原子拍友」先生：「黑白」週刊第一九三和一九五兩期所刊出的三幅圖片，全部均是作品，作者大部份是半格機所拍出的……

[illegible]

紅外光攝影

和風

大氣層內有兩種光譜：一種是眼睛看不見的紫外光，……及紅外光（Infra-red）……

[illegible]

顏震東應邀演講 在中華會談特技

[illegible]

香港攝影學會月賽成績揭曉

OLYMPUS

世界著名光學專家

奧林匹斯

超級電眼攝影機

產量已超過1,000,000架

AUTO-EYE F2.8 HK$220.-

AUTO-EYE-II F2.5 HK$249.-

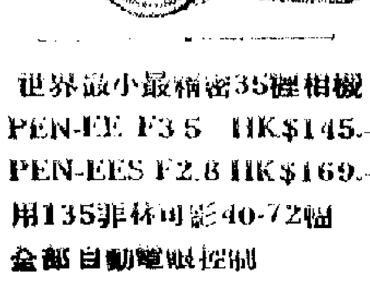
世界最小最精密35裡相機

PEN-EE F3.5 HK$145.-

PEN-EES F2.8 HK$169.-

用135菲林可影40-72幅

全部自動電眼控制



PEN-D F1.9 HK$210.-

連動測光表 快門1至1/500秒

鏡頭特佳照片可放大廿吋

港九各大相機店均售

香港 大通公司 總代理

自設深水井

洗水足

彩色黑白冲晒

質素好

藝联攝影有限公司

香港黃泥涌道九十一號 TEL. 768697

南體會在昨晚舉行議員就職典禮及祝賀大會。圖爲前主席李添（右）將議會印鑒交與新主席黃炳禮。

天樂 黃金 今天仍映 馬戲團之戀

全國象棋大賽實錄 每冊一元五毫

觀劇隨筆

藝高胆大的趙燕俠

王魯

俗話說：藝高人膽大。在京劇藝術上，趙燕俠可當此語。

對趙燕俠，議論的人恐怕是很多的，可分三類：一類是大多數，讚賞她的演出；一類是極少數，乃不表同意者；還有，一部分人是心裏讚好，嘴裏還未敢講出來。稱讚者有千條萬條理由，非議者說不出甚麼道理，心服口未服的，多數是京劇行家或者懂得一些門徑的人，他們正爲兩個問題感到困惑：一，自己原是擁護……派的，周圍的朋友也多是同好者，如果一旦大讚趙燕俠，顯然可能被人非議（京劇門派對立是有相當歷史的，某些人至今尙存此念，並不足怪）；二，趙燕俠在深厚傳統上的革新創造是大膽的，不少人說梅程荀尙以及其他流派得多矣，却從未見有類趙燕俠者，正因如此，驟然得見，大吃一驚，心裏覺得她扮相、唱念、做工、台風無一不佳，而且允文允武，戲路甚寬，但驚詫之餘，竟一時作不出細緻的分析，因而也找不出適當的分辨，來表達自己的意思了。

趙燕俠的演唱——趙派，確是別具一格，但是，個人以爲她絕不是憑空臆創；相反，她以荀派的深厚根底，吸收程派，以及小生、老生等其他各行之長，結合自己具有的條件，多般琢磨，才形成她獨特的風格的。

她有一副天賦的好嗓子，音色極美，加上她的努力鍛鍊，對音域、音量、行腔運調，有驚人的控制力。在「碧波仙子」中的反二黃原板，腔調之神速，已是人所難及；「玉堂春」中有些腔，由低到高、由弱到強的變化，不是親耳聆聽，簡直難以想像。

就唱腔而論，稍微注意一下，可以發覺其中不但有梅、有程、有荀，而且有某些小生獨有的腔調在內。而且在一般人是萬萬不敢的，可是她還在自己的運用之中，竟是那樣新穎，做了，而且化入自己的唱腔，動聽，並得觀衆讚賞。在動作和表演上，她也不拘一格，隨劇情而變化，精巧細膩之極。一些難以表演出來的精神狀態，如纖纖、揣摩，都能在眉眼之間，流露給觀衆，非常動人。

不少朋友說，初看「碧波仙子」，認爲趙燕俠雖然好，但還不是正工青衣戲，似感不足；看過「荀灌娘」，肯定她反串小生亦佳；再看「盜失案」，認爲花旦是其正行，演得好也不出料；直到看過「玉堂春」（起解、會審）之後，才全面賞識了她的才華，不禁拍案叫絕。

北京京劇團原有四位團長，馬連良、譚富英、裘盛戎（此次未來，一九五六年來過）、張君秋，都是早負盛名，自成流派而爲世人所共知了；如今再加上趙燕俠，以非鬚生之女角，而有如此成就，只此亦足以表現祖國在「百花齊放」的政策之下，京劇藝術爭妍鬥艷、欣欣向榮的氣象了。（五）

不夠義氣

門玉

某銀行的經理撥電話給一位顧客，通知他，他的戶口已透支十鎊。「那有甚麼關係呢？」該顧客大發牢騷：「去年這個時期，我的戶口存有一百鎊，你何嘗打電話給我？」

新型行人指揮燈

世界各大城市交通繁忙的街道，大都裝置了行人指揮燈，指導行人橫過馬路。然而，過去的行人指揮燈，仍未算十全十美。因爲行人無法知道燈色何時轉換；半途卽轉，便會進退維谷。因此，巴黎現已採用一種新型的行人指揮燈，上面清楚地表示燈色尙有多少秒鐘才轉換。通常以「30」（即三十秒）開始，然後按秒遞減，直至「0」爲止。如圖所示，表示行人還有二十五秒的時間橫過馬路。「PIETONS」就是「行人」的意思。（何潤）

閩內遼東一局棋

解放軍逼近錦州　廖耀湘踟躕疑慮

陳少校

十月十二日，范漢傑的指揮所移到了南四大街中央銀行樓下，盧濬泉的第六兵團司令部，亦在同一條街的錦州郵局內，空軍錦州站與空聯絡電台則在錦州指揮所的南邊，三者距離甚近，因此這一帶，乃成了錦州將軍的首腦地區。

范漢傑換了一個窩，解放軍的砲兵也跟蹤他換了一個目標，砲彈也跟到新的指揮所去，而且多次命中。幸而那裏有堅固的地下室，否則范漢傑又要搬家。

城內的據點和交通壕，也完全爲解放軍的砲兵所控制。

解放軍攻城部隊，在砲火掩護下，晝夜不停地構築蜘蛛網式的交通壕，一步步的接近將軍陣地，並用炸藥包來爆炸作爲將軍堅固據點的重機槍堡壘，逐漸接近市區了！

處於極度危急中的錦州，渴望南北兩線的援兵，但兩線的援兵不至。在北線，至十二日晚上止，將軍仍然無法進佔彰武。在南線，葫蘆島及錦西的將軍亦攻不上來。

這情形，不但使范漢傑心焦，也使廖耀湘的心頭籠上了暗影。將介石原先估計，瀋、錦的部隊在強大海、空力量協同之下，打到錦州去並不難。廖耀湘本人也曾有同感。現在那邊已劇戰了三天，却是進展毫無。若是葫錦打不通，要想東西對進，夾擊錦州解放軍，那就將成夢影了。

十二日晚上，廖耀湘從兵團前進指揮所打電話給瀋陽的衛立煌，把上述的前方情況告訴他，並認爲在目前情況下，遼西兵團主力應該控置於彰武、新民之間的新開河以東地區，而以一部分兵力出新立屯、黑山地區。因爲當時新立屯、黑山解放軍守軍不多，廖軍七十一軍先頭部隊已抵繞陽河，並佔領了幾個渡口，其搜索部隊且已到達新立屯和黑山近郊。

衛立煌同意廖耀湘的意見，但將介石則逼廖耀湘，令其急進。

[illegible]

十三日上午，衛立煌與羅澤闓乘車到了新民，由廖耀湘陪同[illegible]。其時，戰鬥在激烈進行，[illegible]。他們又到彰武台[illegible]河兩個渡河點觀察。這是[illegible]點，當時將軍正在該處架設的輕便橋梁。其他地點都是[illegible]，對大軍來說，頗爲進退[illegible]。

廖耀湘帶衛、羅兩人到該處觀察的目的，是想[illegible]新開河地形的特點及其困難。[illegible]

吃飯以後，衛、廖、羅三人便就戰況進行商談，[illegible]

（四〇）

阿拉伯異聞錄

後宮·太監·奴隸

魏山

這是發生在阿拉伯半島上的故事，但不是天方夜譚式美麗而富有浪漫色彩的喜劇。

英國的反對奴隸制度雜誌（簡稱「反奴隸制報道者」）最近刊登一篇專文，報道在阿拉伯國家流行的奴隸制度的實況。作者科勒巴伐拉親自同奴隸談了話，揭露在阿拉伯半島上殘存的慘酷的陋習。

一個在沙特阿拉伯被選爲奴的阿比德，敘述他的遭遇於下：

「這是好多年以前的事情了。……我的全家動身去麥加朝聖……一個阿拉伯商人和一個阿拉伯帆船的船長，[illegible]麥加。不料船抵沙特阿拉伯港口後，當地機關[illegible]我們是偷渡的朝聖者，把我們關進監獄。監獄不管犯人的膳食，只是每天供應犯人飲水一次或兩次。一家人要被監禁五至七天不等。我的父親決定把我交給奴隸販子，把賣身錢購買食物，這樣才使家裏其他的人吃飽肚皮。」

阿比德後來被賣給一個酋長當奴隸。這個酋長的後宮擁有很多女人。如同在古代封建君王的宮廷一樣，阿比德遭到宮刑，變成了太監，在後宮當差，同時監視像他一樣的男女奴隸，不讓他們從宮廷中脫逃。

另一個名叫嚇拉的奴隸，敘述他在阿曼（一名馬斯開特和阿曼，在阿拉伯半島東南角）過的日子。他說：「他們會割掉我的舌頭，或者痛加鞭撻，如果有一天應懲我曾經[illegible]同伴脫逃。……我要講一個同伴的遭遇。他一度逃出牢籠，但被抓了回來。於是主人召集奴隸們在一週，下令拷打逃奴，他終於在被鞭打後死去。」

在阿曼，奴隸主以鞭撻爲樂，還要奴隸們互相鞭撻之後親吻主人的手。奴隸如果手下留情，鞭打同伴不力，他就會受到加倍的鞭撻。如果發現奴隸逃跑事情，主人的刑罰是最殘酷的了。[illegible]

[illegible]

在法庭上的動物

李徽

一九五三年，英國報紙以毫無幽默的口吻報道了英國警署監獄裏一個不平常的罪犯——白鸚鵡。這只名叫柯奇的鳥兒被鐵鏈鎖在監獄，它的罪名據說是殺害自己的主人——七十四歲的米妮·非特提爾太太。柯奇不知什麼原因狂怒地撲到米妮夫人的頭上，用它那堅硬銳利的嘴把主人的天靈蓋啄穿。倫敦法庭據此剝奪了柯奇的「自由」，判決它「[illegible]監禁」。

畜牲，在人們的眼中只不過是畜牲而已。但是，在腐朽荒唐的西方資產階級社會裏，什麼離奇古怪的事情沒有呢！上述煞有介事地審判動物的例子並不是獨一無二的。

十三世紀，一頭豬被押到法庭前受審，它的罪名是吃掉自己的親生兒——豬仔，結果法庭判處它死刑，因犯了死刑的法律，按照當時的法律，死刑犯在刑場上行刑時必須給犯人穿衣冠，[illegible]

[illegible]

玉堂春本來姓周

韋厥

[illegible]

香水漫談

小眉

香水在美容品中佔有非常重要的地位，它對於增加女性的魅力無疑具有莫大的功能，特別在炎熱的夏季美容的妙件首重清新涼爽氣味芬芳，假如缺少了香水便難以達到這個目的了，但是使用香水還得具備一些常識，這裏提出幾個問題作爲大家的參考。

如何選擇香水。揀選香水基本上都屬於七個類型之一（所謂七個類型即花卉、花束、什果、東方混合、原野林木香料及新派混合）你所選擇的香水要能表現你的個性同時又須與皮膚相適合，在選定之前，不妨多加嘗試（擦在皮膚上嗅之）以尋求和你最合宜的香味，但一次不能作多過三種香水的試驗，否則你的嗅覺便會麻木不靈而失去分辨，如未得合意者，等到下次再試。

香水（Perfume）、古龍（Cologne）化粧水（Toilet Water）三者有何不同？香水當然是最濃香味也最馥郁的，品質優良的香水每每是經過精密的提煉，用近百種的原料混合而成一種最完美的香味。一瓶一安士的香水可以用三四個月，所以香水不宜多搽，對美容的貢獻與是無可估計的。濃度次一等的是化粧水，再次一等的是古龍，後者不妨足量地噴用。

是否某種香水只宜日間用或另一種宜於晚間用？實則不必如此區分，你隨時都用你最喜愛的香味便可。或者日間噴少點，晚粧噴多點。換言之，重要的不是時間問題而是你的情緒，場合及皮膚的反應等，這些才是決定你用何種香水的因素，而且不論何時就是你一人獨處時也不應缺少它，因爲香味可使你覺得寧靜舒適並更富女性感，但要常香味飄蕩，除了在皮膚上搽香水之外，還有其他的方法如在衣櫥，櫃桶裏擺放香囊，內衣上噴些古龍，浴水中加香料等都是，香味可以消除疲勞振奮精神，在夏天尤其顯得清爽，它能安撫緊張的肌肉，疲倦的足部，而在潮濕悶熱的氣候下，浴後噴上一身古龍，通體沁涼，比什麼都舒服。

皮膚的性質是不是會影響到香味的持久？不錯，通常乾性皮膚不如脂性皮膚之能保留香味，所以如果你的皮膚很乾燥，對於香水的使用便要慷慨一點，但不管皮膚性質如何，最好的香水也都只能維持四五小時，你必須像補塗唇膏那樣不時加以補充。塗香水最好的部份莫如身上有脈門的地方，如手腕，臂彎內側，額角，頸窩，膝蓋後面等，凡是你感到有脈搏跳動處皆可。

香水雖可使你清新美潔，却不能代替基本的清潔方法——沐浴，而只是它最恰人的輔助品，因此假如你不洗澡而期望以香水來保持氣味的芬芳，結果必將失敗，您的當它被搽在不潔的皮膚上時，對於汚垢產生不良的反應，不但芳香消失且轉變成另一種不受歡迎的氣味，所以歸根到底，還是皮膚本身的清潔最爲重要。

早點

·徐思·

不是笑話

水荒聲中，洗衣店到澳門去洗衣服，以解決缺水問題。

周末全家大小帶埋一週未洗之衣服到澳門去一日，清潔一次，都未嘗不是辦法也。

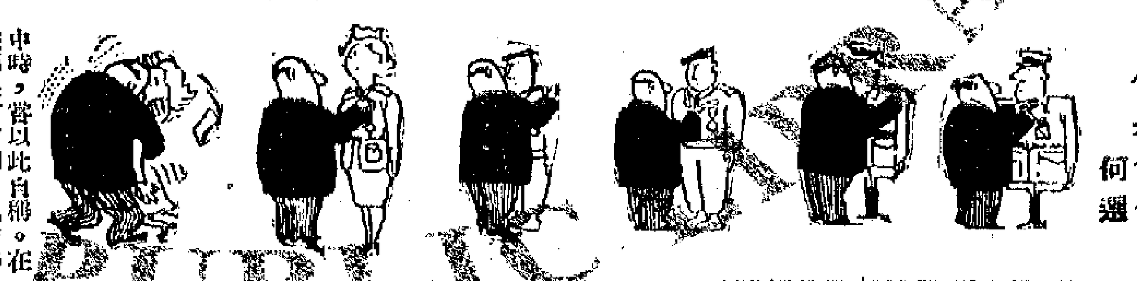
講得爛熟

一爆竊格老手竊得二萬餘元被捕後，在法庭上辯稱「打算做埋呢次唔做了！」這是偵探供詞用語中常用的一句。

亦屬先進

英國醫學會提出警告：如果英國少年的行爲和道德標準不改善，將來英國人將成白癡。

今天英國白癡已經不少，這點，它似乎已走在前頭了。



借題發揮　何選

天新電版　地址：中環租庇利街　電話：444658

汽車按揭　手續簡便　付錢快捷　電話36391

營業

函授　識英字

招生

經驗文員

待聘

遺失聲明

遺失聲明

聲明　何綺雲

劉慶亮：

尋訪

大公報　分類廣告　每行二元　五行起碼（每行可排十六個字）　電話766980

余永銳針灸診所　治徹底　檢詳驗細

一個女演員的自述（倫星落）　白燕著　定價0.80

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

買唱機搵我　啓泰行

益元丹

民間醫藥談　作者中醫　鍾庸創製

解除痛苦好良機　中國跌打　陳公石　功特效藥物治療

蔡氏秘方通鼻素　癒我三年鼻淵

氣

風濕精　蔡啟超

中醫教授　彭錦棠

頭暈　心跳　血高　或低

鼻淵聖藥　十年頑症　一瓶見效

特效　福星牌　光榮紀錄　醫學史上　創國際

潘柏　胃寶丹　診症時間

驗血　驗虫　孕　痰　頑疾驗方

本報澳門分銷處

建益大樓

建益隆有限公司　電話：451755　441839

香島大廈

租售

大唐游俠傳

梁羽生　雲君圖

第三回：廿年疑案情天恨　一劍驚仇俠士風

鐵摩勒忽然停下步來，號啕大哭。南霽雲知他滿腔悲憤，索性讓他先哭個痛快，然後再慢慢勸解道：「你義父一家都是在刀尖上討生活的人，不是他殺人家，便是人家殺他，你要想開一點。」鐵摩勒道：「話雖如此，但總不該死在王伯通那老賊父女之手。你看他今日要斬盡殺絕那股狠勁，做了綠林領袖，只怕比我義父還要兇暴得多。」南霽雲嘆口氣道：「綠林中能稱得上俠盜的又有多少？你義父算是一個，通州的快馬雄算是一個，其他的就很難說了。我勸你把今日之事當作一場惡夢，過去了就算了，你從此也不要在綠林中再混下去了。」鐵摩勒道：「我義父於我有十年養育之恩，此仇我豈能不報？」南霽雲知他正在氣憤上頭，勸也無用，便道：「你若執意報仇，那就更當愛惜身子。王伯通剛才放你，並非出於心願，你要趕快離開這個地方才是。」鐵摩勒霍地站了起來，揩乾眼淚，道：「南叔叔，你說了這許多話，只有這句我聽得進去。……」[illegible]

[illegible]……（一四八）

·版權所有·

小說林

歷代暴君奇行錄　皇帝食人

采之

四：尼寺中

「哈哈，」石虎仰天大笑，「我縱橫江湖二十多年，沒有誰敢抗我，想不到你這老尼卻有此膽量。」

靜安爽然道：「這是佛門，我為着戒律而反抗桌上，自然不怕，桌上儘管殺我好了。」

「嘿！你這禿頭。」石虎突然怒起來，指着老尼喝道：「你當我不敢殺你嗎？」

[illegible]……（三十二）

機會說來就來

[illegible]

春夢留痕

高歌

[illegible]……（二）

過客

史得

[illegible]

七十九：給我一個晚安的吻

馬德道

「你那一句話並不這樣簡單。」

[illegible]

紅河鴛夢（安南公主與劉永福的故事）

舒進

八、三千紅旗葬紅河

[illegible]……（一三〇）

「酒國皇后」死前日記

[illegible]……（四九）

神秘女郎

松林滿張著　梅山譯

七十九　乘車前追

[illegible]

是日也（呂先生非門高狗大

夢中人

[illegible]……（二九四〇）

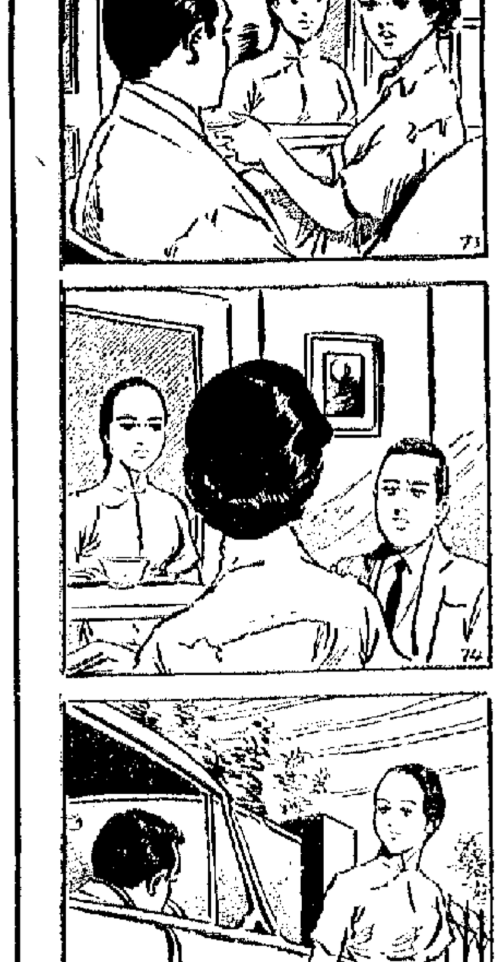
舞台

趙鮑

[illegible]……（八〇）

姊妹爭夫

黎水圖　苗萍文



（七三）[illegible]

（七四）[illegible]

（七五）[illegible]

有趣的汽車專題

[illegible]

世界郵訊

士英

阿爾巴尼亞 [illegible]

比利時 [illegible]

捷克 [illegible]

西德 [illegible]

匈牙利 [illegible]

意大利 [illegible]

盧森堡 [illegible]

挪威 [illegible]

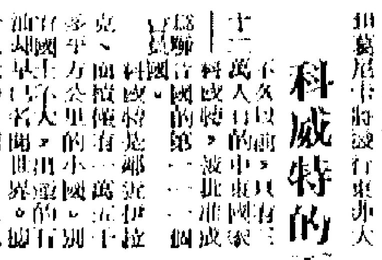
葡萄牙 [illegible]

羅馬尼亞 [illegible]

西班牙 [illegible]

蘇聯 [illegible]

加納 [illegible]



DDR 25　DDR 20

集郵

我國新發行兒童票

[illegible]

第一九四期

近代奧林匹克創始人顧拜旦

柳賀

[illegible]

科威特的石油

路丁

印度 [illegible]

法尼亞 [illegible]

新加坡 [illegible]

馬爾他 [illegible]

馬來亞 [illegible]

怎樣學王

沈尹默

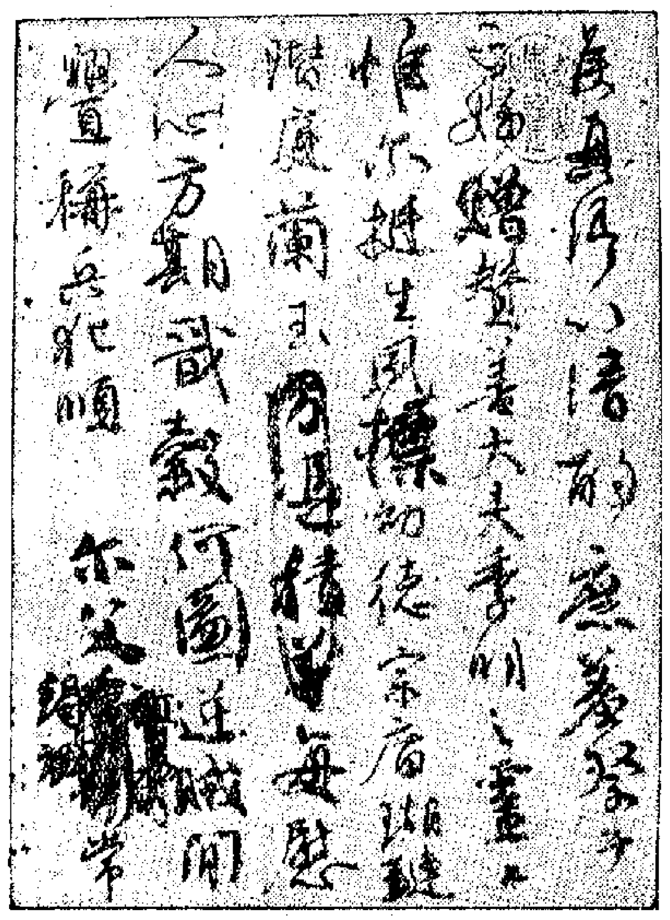
[illegible]

杜甫的一首諷諭詩

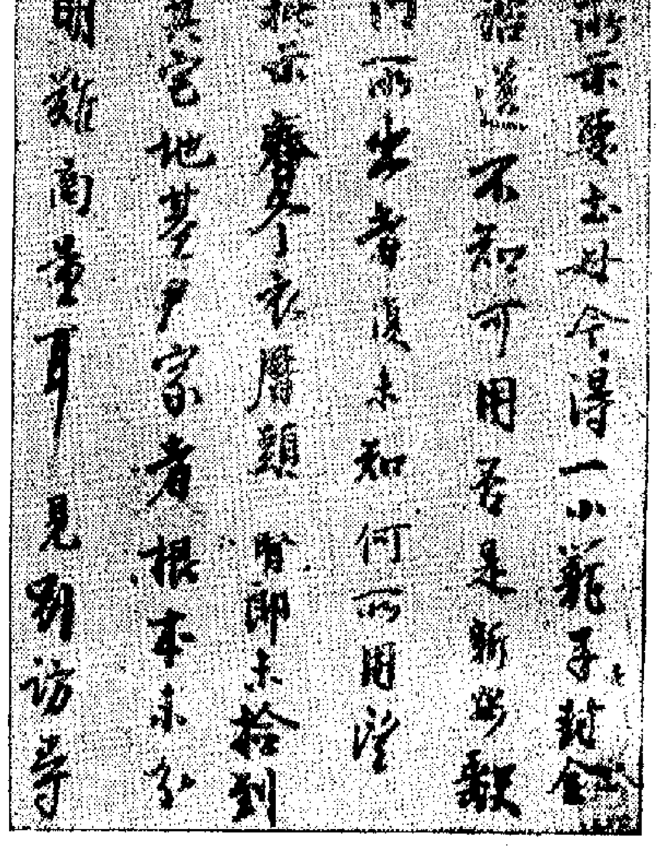
隅齋

「冬日洛城北謁玄元皇帝廟」，是杜甫的一首五言長律（明人叫排律）。[illegible]

唐·顏真卿祭侄稿



宋·李建中土母帖



𦤵料

天馬

[illegible]

宋詞閒話

自有耐人尋味處

芝園

門隔花深舊夢遊。夕陽無語燕歸愁。玉纖香動小簾鉤。落絮無聲春墮淚，行雲有影月含羞。東風臨夜冷於秋。

——吳文英：「浣溪紗」

[illegible]

永泰公主墓壁畫

「唐永泰公主墓壁畫集」已到港。計有彩色圖六張，單色圖十五張，共廿一張。另有宋韋鑑所撰序論一篇，對該墓壁作了詳細的論述。[illegible]

姚惜抱手蹟

乙之

[illegible]

清·姚鼐手錄「分甘餘話」一則

虹廬受學札記之六

殷拭

[illegible]

女印人韓鈿閣

智龍

[illegible]

韓鈿閣刻印

成均樓志林

大葵

太平經之政治作用

[illegible]

敦煌藝術之本變

[illegible]

大公報 Ta Kung-Pao ... ennessy Road ... ong Kong 督印人費 ... 今日出紙 ... 零售港幣 ... 每月本港三元外

紅線女之女紅虹 擔綱演「金鷄嶺」 唱腔清脆頗得其母神韻

李朗如先生平 [illegible]